

PLEASE READ THIS AGREEMENT CAREFULLY BEFORE PURCHASING AND/OR USING SOFTWARE OR SERVICES FROM RED HAT. BY USING RED HAT SOFTWARE OR SERVICES, CLIENT SIGNIFIES ITS ASSENT TO AND ACCEPTANCE OF THIS AGREEMENT AND ACKNOWLEDGES IT HAS READ AND UNDERSTANDS THIS AGREEMENT. AN INDIVIDUAL ACTING ON BEHALF OF AN ENTITY REPRESENTS THAT HE OR SHE HAS THE AUTHORITY TO ENTER INTO THIS AGREEMENT ON BEHALF OF THAT ENTITY. IF CLIENT DOES NOT ACCEPT THE TERMS OF THIS AGREEMENT, THEN IT MUST NOT USE RED HAT SOFTWARE OR SERVICES. This Agreement incorporates those appendices at the end of this Agreement.

This Red Hat Enterprise Agreement, including all referenced appendices and documents located at URLs (the "Agreement"), is between Red Hat Kabushiki Kaisha ("Red Hat") and the purchaser or user of Red Hat software and services who accepts the terms of this Agreement ("Client"). The effective date of this Agreement ("Effective Date") is the earlier of the date that Client signs or accepts this Agreement or the date that Client uses Red Hat's software or services.

1. Scope of Agreement

1.1 Framework. This Agreement establishes a framework that will enable Red Hat to provide Software and Services to Client. "Software" means Red Hat Enterprise Linux, JBoss Enterprise Middleware and other software programs branded by Red Hat, its Affiliates and/or third parties including all modifications, additions or further enhancements delivered by Red Hat. The specific services (the "Services") and/or Software that Red Hat will provide to Client will be described in an Order Form, signed by the parties or otherwise accepted by Red Hat, which may consist of (a) one or more mutually agreed order forms, statements of work, work orders or similar transaction documents, or (b) an order placed by Client through Red Hat's online store accessible from a Red Hat website. The parties agree that the terms of this Agreement will govern all purchases and use by Client of Software and Services unless otherwise agreed by the parties in writing.

1.2 Affiliates. Red Hat and Client agree that Affiliates of Client may acquire Software and Services from Red Hat or its Affiliates by entering an Order Form with Red Hat (or a Red Hat Affiliate) that incorporates the terms and conditions of this Agreement. The parties acknowledge that adjustments to the terms of this Agreement may be made in a particular Order Form (for example, to address disparate tax and/or legal regimes in other geographic regions). "Affiliate" means an entity that owns or controls, is owned or controlled by, or is under common control or ownership with a party, where "control" is the possession, direct or indirect, of the power to direct or cause the direction of the management and policies of an entity, whether through ownership of voting securities, by contract or otherwise.

1.3 Business Partners. Red Hat has entered into agreements with other organizations ("Business Partners")

RED HATからソフトウェアまたはサービスを購入及び/または使用する前に、本契約書を注意してお読みください。RED HATのソフトウェアまたはサービスを使用することにより、顧客は、本契約への同意および承諾を表明し、本契約を読み理解していることを確認することになります。組織に代わって行為する個人は、当該組織に代わって本契約を締結する権限を有することを表明することになります。顧客は、本契約の条項を承諾しない場合には、RED HATのソフトウェアまたはサービスを利用してはなりません。本契約は、本契約書末尾の別紙を含みます。

本 Red Hat エンタープライズ契約は、言及されるすべての別紙およびURL に設けられた文書を含め (以下「**本契約**」という。) と、本契約の条項を承諾する Red Hat のソフトウェア及びサービスの買主又はユーザー (以下「**お客様**」という。) との間のものである。本契約の発効日 (以下「**発効日**」という。) は、お客様が本契約書に署名するか若しくは本契約を承諾した日、又は、お客様が Red Hat のソフトウェア又はサービスを使用した日のいずれか早い方とする。

1. 契約の範囲

フレームワーク 本契約は、Red Hatがお客様に対し本ソフトウェア及び本サービスを提供する枠組みを定めるものである。「**本ソフトウェア**」とは、Red Hat Enterprise Linux、JBoss Enterprise Middlewareその他、Red Hatが引き渡すすべての修正、追加又は拡張を含む、Red Hat、その関連会社及び/又は第三者のブランド名を表示するソフトウェアプログラムを意味する。Red Hatがお客様に対し提供する特定のサービス (以下「**本サービス**」という) 及び本ソフトウェアは、両当事者が署名したか、Red Hatが承諾した**本注文用紙 (Order Form)** に記載される。本注文用紙は、次の各号から成る。(a) 相互に合意した1枚以上の注文用紙、作業明細書、作業注文書又は類似の取引文書、又は (b) お客様が Red Hat のウェブサイトからアクセスできる Red Hat のオンラインストアから発した注文書。両当事者は、両当事者が書面にて別段に合意する場合を除き、本契約の条項が、お客様による本ソフトウェアおよび本サービスのすべての購入及び使用に適用されることに合意する。

関連会社 Red Hat及びお客様は、お客様の関連会社が、本契約の条項を盛り込んだ本注文用紙をRed Hat (またはRed Hatの関連会社) と締結することによって、Red Hat 及びその関連会社 から本ソフトウェア及び本サービスを取得することができることに合意する。両当事者は、本契約の条項を特定の注文用紙において (例えば、他の地域の異なる租税及び/又は法制に対応するよう) 調整することができることを確認する。「**関連会社**」とは、当事者が所有又は支配するか、当事者に所有又は支配されるか、又は、当事者との共同の支配若しくは所有下にある組織を意味する。ここで「**支配**」とは、議決権のある証券の所有権を通じてか、契約その他によってかを問わず、直接または間接に、組織の経営及び方針の方向性を指示し、又はかかる方向性を与える権限の占有をいう。

1.3 事業パートナー Red Hat は、本ソフトウェア及び本サービスについて販売促進、マーケティングおよびサポートをす

to promote, market and support certain Software and Services. When Client purchases Software and Services through a Business Partner, Red Hat confirms that it is responsible for providing the Software and Services to Client under the terms of this Agreement. Red Hat is not responsible for (a) the actions of Business Partners, (b) any additional obligations Business Partners have to Client, or (c) any products or services that Business Partners supply to Client under any separate agreements between a Business Partner and Client.

2. Obligations of the Parties

2.1 On-Site Obligations. If Red Hat personnel are working on Client's premises, then (a) Client will provide a safe and secure working environment for Red Hat personnel, and (b) Red Hat will comply with all reasonable workplace safety and security standards and policies, applicable to Client's employees, of which Red Hat is notified in writing by Client in advance.

2.2 Changes to Work and Delays. Changes to the Services will be made only through a written change order signed by both parties. In the event that (a) Client fails to timely fulfill its obligations under an Order Form, and this failure adversely impacts the provision of Services, or (b) events outside of either party's reasonable control cause a delay in or otherwise affect Red Hat's ability to perform its obligations under an Order Form, Red Hat will be entitled to appropriate relief, including adjusting the timing of its delivery of applicable Services.

2.3 Assistance. Client may provide Red Hat access to Client information, systems, and software ("Client Information"), and resources such as workspace, network access, and telephone connections as reasonably required by Red Hat in order to provide the Services. Client understands and agrees that (a) the completeness, accuracy of, and extent of access to, any Client Information provided to Red Hat may affect Red Hat's ability to provide Services, and (b) if reasonable access to Client Information is not provided, Red Hat will be relieved from providing any Services dependent upon such access. Client will obtain any third party consents necessary to grant Red Hat access to the Client Information that is subject to the proprietary rights of, or controlled by, any third party, or which is subject to any other form of restriction upon disclosure.

3. Payment

3.1 Fees and Expenses. Fees for the Services (the "Fees") will be identified in an Order Form and are (a) due upon Red Hat's acceptance of an Order Form or, for renewal of Services, at the start of the renewal term, and (b) payable in accordance with Section 3.2. Fees are stated in Japanese Yen, must be paid in Japanese Yen, and, unless otherwise specified in writing, do not include out-of-pocket expenses or shipping costs. Client will reimburse Red Hat for all reasonable expenses Red Hat incurs in connection with the performance of Services. Client agrees to pay Red Hat the applicable Fees for each Unit. "Unit" is the measurement of Software or Service usage defined in the applicable Order Form. Any renewal of Subscription Services will be at the same price per Unit listed in the applicable Order Form. "Subscription Services" mean fee-bearing subscriptions for a defined period of time for a certain scope of Services.

る契約を、他の組織（以下「**事業パートナー**」という。）と締結した。Red Hat は、お客様が事業パートナーを通じて本ソフトウェア及び本サービスを購入する場合、Red Hatが本契約の条項に基づいてお客様に対し本ソフトウェア及び本サービスを提供する責任を負うことを確認する。Red Hat は、(a) 事業パートナーの行為、(b) 事業パートナーがお客様に対して負う付加的義務、又は、(c) 事業パートナーがお客様に対し、事業パートナー及びお客様間における何らかの個別の契約に基づいて供給する製品又はサービスについては、責任を負わない。

2. 当事者の義務

On-Site 義務 Red Hat の職員がお客様の構内で作業する場合、(a) お客様は、Red Hat 職員に安全な作業環境を提供し、(b) Red Hat は、お客様がRed Hatに対し事前に書面にて通知する、お客様の従業員に適用されるすべての合理的な職場安全の基準および方針を遵守する。

作業の変更および遅延 本サービスの変更は、両当事者が署名した書面による変更指図書によってのみ行われる。(a) お客様が本注文用紙に基づくその義務を適時に履行せず、当該不履行が本サービスの提供に悪影響を及ぼす場合、又は、(b) いずれかの当事者の合理的な支配を超える状態が、遅延など、Red Hatの本注文用紙に基づくその義務を履行する能力に影響を及ぼす場合には、Red Hat は、適用される本サービスの引渡のタイミングを調整することを含め、適切な救済をとる権利を有する。

支援 お客様は、Red Hat に対して、Red Hatが本サービスの提供に合理的に必要とするお客様の情報、システム及びソフトウェア（以下「**お客様情報**」という。）へのアクセス、並びに、作業領域、ネットワーク・アクセスおよび電話接続などの資源を提供することができる。お客様は、(a) Red Hatに対し提供されたお客様情報の完全性、正確性およびアクセスの範囲が Red Hat の本サービスを提供する能力に影響を与えること、及び、(b) お客様情報への合理的なアクセスが提供されない場合には、Red Hat は、当該アクセスに依存する本サービスの提供につき免除されることを了解し、同意する。お客様は、第三者の所有権の対象であるか、第三者に支配されるか、その他の形式の開示制限の対象であるお客様情報に、Red Hatがアクセスするために必要な第三者の同意を得るものとする。

3. 支払

料金および費用 本サービスの料金（以下「**本料金**」という。）は、本注文用紙にて確認され、(a) Red Hat の本注文用紙承諾時に、又は本サービスの更新については、更新期間開始時に支払い義務が確定し、かつ (b) 第 3.2 条に従い支払われる。本料金は、日本円にて表示され、日本円で支払わなくてはならず、書面による別段の定めがない限り、本料金は、現金立替費用および出荷費用を含まない。お客様はRed Hat に対し、本サービスの履行に関連してRed Hatに生じるすべての合理的な費用を支払う。お客様はRed Hat に対し、各本ユニットに適用される本料金を支払うことに同意する。「**本ユニット**」とは、適用される本注文用紙に定義されている本ソフトウェア又は本サービスの使用量をいう。Subscription Service の更新は、適用される本注文用紙に記載されている本ユニットごとの価格と同額である。「**Subscription Service**」とは、本サービスの一定範囲の一定期間における課金サブスクリプションを意味する。

3.2 Invoices

3.2 If Client desires credit terms with respect to the payment of Fees, Client will reasonably cooperate with Red Hat in establishing and periodically re-confirming Client's credit-worthiness. If credit terms are provided to Client, Red Hat will invoice Client for the Fees upon Red Hat's acceptance of the applicable Order Form and upon acceptance of any future order. Unless otherwise specified in an Order Form and subject to Red Hat's approval of credit terms, Client will pay Fees and expenses, if any, no later than thirty (30) days from the date of each invoice; provided, however, that Fees for professional services, training, training credits and other service credits are due prior to delivery. Except as otherwise provided in this Agreement, any and all payments made by Client pursuant to this Agreement are non-refundable. Red Hat reserves the right to suspend or cancel performance of all or part of the Services and/or change its credit terms if actual payment has not been received within thirty (30) days of the invoice date.

3.3 Taxes. All Fees are exclusive of Taxes. Client will pay Red Hat an amount equal to any Taxes arising from or relating to this Agreement or an applicable Order Form which are paid by or are payable by Red Hat. "Taxes" means any form of sales, use, consumption, value added or other form of taxation and any fines, penalties, surcharges or interest, but excluding any taxes based solely on the net income of Red Hat. If Client is required to withhold or deduct any portion of the payments due to Red Hat, Client will increase the sum payable to Red Hat by the amount necessary so that Red Hat receives an amount equal to the sum it would have received had Client made no withholdings or deductions.

4. License and Ownership

4.1 Software. Each type of Software is governed by a license grant or an end user license agreement, which license terms are contained or referenced in the appendices to this Agreement or the applicable Order Form.

4.2 Freedom to Use Ideas. Subject to Section 9 and Client's rights in Client Information and notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement or an Order Form, the ideas, methods, concepts, know-how, structures, techniques, inventions, developments, processes, discoveries, improvements and other information and materials developed in and during the course of any Order Form may be used by Red Hat, without an obligation to account, in any way Red Hat deems appropriate, including by or for itself or its clients or customers.

4.3 Marks. Unless expressly stated in an Order Form, no right or license, express or implied, is granted in this Agreement for the use of any Red Hat, Red Hat Affiliate, Client or third party trade names, service marks or trademarks, including, without limitation, the distribution of the Software utilizing any Red Hat or Red Hat Affiliate trademarks.

5. Reporting and Inspection

5.1 Reporting. Client will notify Red Hat (or the Business Partner from whom Client purchased Software or Services)

3.2 請求

お客様が本料金の支払に関し掛売条件を希望する場合、お客様は、お客様の信用価値の承認および定期的な再確認についてRed Hat に合理的に協力する。Red Hat は、お客様に対する掛売条件が定められた場合には、お客様に対し、Red Hatの適用される本注文用紙承諾時および追加注文の承諾時に本料金を請求する。本注文用紙に別段の定めがない限り、Red Hat の掛売条件承認を条件として、お客様は、各請求日から30日目までに、本料金および費用があればその費用を支払う。ただし、専門職サービス、訓練、training creditその他のservice creditsの本料金は、引渡前に支払われる。本契約に別段の定めがない限り、本契約に基づいてお客様によりなされる一切の支払は、返金されない。Red Hat は、請求日から30日以内に実際の支払を受領しなかった場合には、本サービスの全部または一部の履行を停止又は取り止めにし、及び/又は、掛売条件を変更する権利を有する。

3.3 税 すべての本料金は、税を含まない。お客様はRed Hat に対し、Red Hatが支払ったか、支払うべき、本契約又は適用される本注文用紙から生じるか、これに関連する税と同額を支払う。「税」とは、売上税、使用税、消費税、付加価値税その他の形式の課税、罰金、懲罰金、課徴金又は利息を意味する。ただし、Red Hatの純利益のみに基づく税金を除く。お客様がRed Hatに対する支払の一部から源泉徴収又は控除を要求される場合、お客様は、お客様が源泉徴収又は控除をしない場合に、Red Hatが受領すべき総額と同額を受領するのに必要な分、Red Hat に対し支払うべき総額を増額する。

4. ライセンス及び所有権

4.1 ソフトウェア 各タイプの本ソフトウェアには、ライセンス許諾又はエンドユーザー・ライセンス契約が適用され、そのライセンス条件は、本契約書別紙又は適用される本注文用紙に定められ又は言及される。

4.2 アイデア利用の自由 Red Hatは、本契約又は本注文用紙の別段の定めにかかわらず、また、第9条及びお客様情報に対するお客様の権利に従うことを条件として、本注文用紙の履行の過程において開発された、アイデア、方法、概念、ノウハウ、構成、技術、発明、開発、工程、発見、改良その他の情報及び資料を、報告の義務なくして、Red Hat が適切と判断する方法で、使用することができる。かかる方法には、Red Hat又はそのお客様若しくは取引先によるものやRed Hat又はそのお客様若しくは取引先のためのものを含む。

4.3 マーク 本注文用紙に明示的に定める場合を除き、Red Hat、Red Hatの関連会社、お客様又は第三者の商号、サービスマーク又は商標の使用（Red Hat またはRed Hatの関連会社の商標が使用された本ソフトウェアの配布を含むが、これに限らない）に関しては、いかなる権利又はライセンスも、明示的にせよ黙示的にせよ、本契約では許諾されない。

5. 報告及び検査

5.1 報告 お客様は、お客様により利用される本ソフトウェア又は本サービスの本ユニットの実際の数が、お客様が、適用さ

promptly if the actual number of Units of Software or Services utilized by Client exceeds the number of Units for which Client has paid the applicable Fees. In its notice, Client will include the number of additional Units and the date(s) on which such Units were first utilized. Red Hat (or the Business Partner) will invoice Client for the applicable Services for such Units and Client will pay for such Services no later than thirty (30) days from the date of the invoice.

5.2 Inspection. During the term of this Agreement and for one (1) year thereafter, Red Hat or its designated agent may inspect Client's facilities and records to verify Client's compliance with this Agreement. Any such inspection will take place only during Client's normal business hours and upon no less than ten (10) days prior written notice from Red Hat. Red Hat will give Client written notice of any non-compliance, including the number of underreported Units of Software or Services, and Client will have fifteen (15) days from the date of this notice to make payment to Red Hat for the applicable Services provided with respect to the underreported Units. If Client underreports the number of Units utilized by more than five percent (5%) of the number of Units for which Client paid, Client will also pay Red Hat for the cost of such inspection.

6. Term and Termination

6.1 Term and Termination of Agreement. The term of this Agreement will begin on the Effective Date and will terminate at the expiration of ninety (90) days following written notice of termination given by one party to the other. Termination of this Agreement will not operate to terminate any Order Form and the terms and conditions of this Agreement will continue in full force and effect to the extent necessary to give effect to any Order Form in effect at the time of termination of this Agreement and until such time as the applicable Order Form expires or is terminated in accordance with Section 6.2 below.

6.2 Term and Termination of Order Form

6.2.1 The term of an Order Form begins on the date the Order Form is executed ("Order Form Effective Date") and continues for the term stated in the Order Form. Thereafter, the term for Subscription Services will automatically renew for successive terms of one (1) year each, unless either party gives written notice to the other of its intention not to renew at least sixty (60) days before the commencement of the next renewal term. Client must use any other Services set forth in an Order Form during the term specified in the Order Form or within one (1) year of the Order Form Effective Date, whichever is shorter; if unused, such Services will be forfeited.

6.2.2 If Client or Red Hat materially breaches the terms of an Order Form, and such breach is not cured within thirty (30) days after written notice of the breach is given to the breaching party, then the other party may, by giving written notice of termination to the breaching party, terminate the applicable Order Form and/or this Agreement; provided, however, that no cure period will be required for a breach of Section 9 of this Agreement. The termination of an individual Order Form will not terminate any other Order Form or this Agreement unless otherwise specified in the written notice of termination. Without prejudice to any other right or remedy of Red Hat, in the event either party terminates an Order Form, Client will pay Red Hat (or the

れる本料金を支払った本ユニットの数を超過した場合には、Red Hat (またはお客様がソフトウェア若しくはサービスを購入した事業パートナー) に対してその旨を速やかに通知するものとする。お客様は、当該通知に、追加本ユニット数及び当該本ユニットを最初に利用した日付を記載する。Red Hat (または事業パートナー) はお客様に対し、当該本ユニットにつき適用される本サービスを請求し、お客様は、請求書の日付から 30 日以内に当該本サービスにつき支払をなす。

6.2.2 検査 本契約期間中及びその後 1 年間、Red Hat 又はその指定代理人は、お客様が本契約を遵守しているのを検証するため、お客様の施設及び記録を検査することができる。当該検査は、お客様の通常の営業時間中に、Red Hat が 10 日の猶予期間をもった書面による事前通知を發した場合に行われる。Red Hat は、お客様に対し、本ソフトウェア又は本サービスの未報告の本ユニット数を含む、非遵守に関する書面による通知を發し、お客様は、Red Hat に対し、未報告の本ユニットに関して提供された適用される本サービスにつき支払うのに当該通知から 15 日の猶予期間を有する。お客様は、支払った本ユニット数の 5% を超えて利用した本ユニット数を報告しなかった場合には、Red Hat に対し、当該検査費用をも支払う。

6. 期間及び終了

6.1 本契約の期間及び終了 本契約の期間は、発効日に開始し、一方当事者の他方当事者に対する書面による終了通知後 90 日の期間の満了時に終了する。本契約の終了は、いかなる本注文用紙をも終了させる作用を持たない。本契約の条項は、本契約終了時に効力を有する本注文用紙に効果を与えるために必要な限りにおいて、また、適用される本注文用紙が満了するかまたは下記第 6.2 条に従い終了されるときまで、有効に存続する。

6.2 本注文用紙の期間及び終了

6.2.1 本注文用紙の期間は、本注文用紙が締結された日 (以下「本注文用紙発効日」という。) に開始し、その本注文用紙に定める期間継続する。その後、Subscription Service の期間は、いずれかの当事者が他方当事者に対し次の更新期間が開始する少なくとも 60 日前に、更新しない旨の意思表示を書面によって通知しない限り、連続する 1 年間ずつ自動的に更新する。お客様は、本注文用紙に記載する期間中か、本注文用紙発効日から 1 年以内かの、いずれか短い方の間、本注文用紙に記載するその他の本サービスを使用しなくてはならない。使用しない場合には、当該本サービスは、喪失する。

6.2.2 お客様又は Red Hat が本注文用紙の条件の重大な違反をし、かつ、書面による違反通知が違反当事者に対して与えられた後 30 日以内に当該違反が治癒されない場合には、他方当事者は、違反当事者に対し書面による終了通知を發することにより、適用される本注文用紙及び/又は本契約を終了することができる。ただし、本契約第 9 条の違反については、いかなる治癒期間も要求されない。個別の本注文用紙の終了は、書面による終了通知に別段の定めがない限り、その他の本注文用紙又は本契約を終了させない。いずれかの当事者が本注文用紙を終了した場合には、お客様は Red Hat (またはお客様がソフトウェアやサービスを購入した事業パートナー) に対し、Red Hat の他の権利又は救済方法を損なうことなく、終了の発効日までに提供されたすべての本サービスにつ

Business Partner from whom Client purchased such Software or Services) for all Services provided up to the effective date of termination.

き支払いをなす。

6.3 Survival. If this Agreement or an Order Form is terminated for any reason, Sections 3, 4, 5.2, 6.3, 7, 8, 9, 10.2, 12, 13.1, and 13.5-13.14 of this Agreement (as the same are incorporated into each Order Form) will survive such termination.

6.3 存続 本契約又は本注文用紙がいかなる理由で終了した場合においても、本契約の第3条、第4条、第5.2条、第6.3条、第7条、第8条、第9条、第10.2条、第12条、第13.1条、第13.5条ないし第13.14条及び第(当該条項は、各本注文用紙に盛り込まれる)は、当該終了後も存続する。

7. Continuing Business

Nothing in this Agreement will preclude or limit Red Hat from providing software, materials, or services for itself or other clients, irrespective of the possible similarity of such software, materials or services to those that might be delivered to Client. The terms of confidentiality in Section 9 will not prohibit or restrict either party's right to develop, use or market products or services similar to or competitive with the other party; provided, however, that neither party is relieved of its obligations under this Agreement.

7. 事業の継続

本契約のいかなる事項も、そのソフトウェア、資料又はサービスがお客様に対して引き渡されるものに類似する可能性に関係なく、Red Hatが、自己又は他のお客様へソフトウェア、資料又はサービスを提供することを妨害又は制限しない。第9条の秘密保持条項は、他方当事者に類似又は他方当事者と競合する製品又はサービスを開発、使用又はマーケティングする、いずれの当事者の権利も禁止又は制限しない。ただし、いずれの当事者も、本契約に基づく義務を免除されない。

8. Limitation of Liability and Disclaimer of Damages

8. 責任の制限及び損害の免責

8.1 Limitation of Liability. FOR ALL EVENTS AND CIRCUMSTANCES, RED HAT AND ITS AFFILIATES' AGGREGATE AND CUMULATIVE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS AGREEMENT AND ALL ORDER FORMS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ON ACCOUNT OF PERFORMANCE OR NON-PERFORMANCE OF OBLIGATIONS, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CAUSE OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, NEGLIGENCE), STATUTE OR OTHERWISE WILL BE LIMITED TO DIRECT DAMAGES AND WILL NOT EXCEED THE AMOUNTS RECEIVED BY RED HAT DURING TWELVE (12) MONTHS IMMEDIATELY PRECEDING THE FIRST EVENT GIVING RISE TO LIABILITY WITH RESPECT TO THE PARTICULAR ITEMS (WHETHER SOFTWARE, SERVICES OR OTHERWISE) GIVING RISE TO LIABILITY UNDER THE MOST APPLICABLE ORDERING DOCUMENT.

8.1 責任の制限 すべての事象及び状況において、本契約及びすべての本注文用紙から又はこれらに関係して生じるRED HAT及びその関連会社の責任(義務の履行又は不履行を理由としたものに制限されないがこれを含む)の累計総額は、直接損害に制限され、かつ、責任の原因となる事象が最初に生じた直前の12か月間に、最も適用すべき注文文書の下で責任を引き起こした特定の物(ソフトウェア、サービス、またはその他にかかわらず)に関連してRED HATが受取った額を超えないものとする。このことは、訴訟原因の形式に関係なく、また、契約、不法行為(過失を含む)、制定法その他に定められているかを問わず適用される。

8.2 Disclaimer of Damages. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED IN THIS AGREEMENT OR AN ORDER FORM, IN NO EVENT WILL RED HAT OR ITS AFFILIATES BE LIABLE TO CLIENT OR ITS AFFILIATES FOR DAMAGES OTHER THAN DIRECT DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION: ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES, WHETHER ARISING IN TORT, CONTRACT, OR OTHERWISE; OR ANY DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH ANY MALFUNCTIONS, REGULATORY NON-COMPLIANCE, DELAYS, LOSS OF DATA, LOST PROFITS, LOST SAVINGS, INTERRUPTION OF SERVICE, LOSS OF BUSINESS OR ANTICIPATORY PROFITS, EVEN IF RED HAT OR ITS AFFILIATES HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. LIABILITY FOR THESE DAMAGES WILL BE LIMITED AND EXCLUDED EVEN IF ANY EXCLUSIVE REMEDY PROVIDED FOR IN THIS AGREEMENT FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE.

8.2 損害の免責 本契約又は本注文用紙の別段の定めにかかわらず、いかなる場合においても、RED HATまたはその関連会社は、当該損害の可能性を通知されたとしても、直接損害以外の損害(この損害については、以下のものに限定されないが以下のものを含む; 不法行為や契約その他から生じるかを問わず、付随的、派生的、特別、間接的若しくは懲罰的な損害。又は、誤動作、規制の非遵守、遅延、データの喪失、失われた利益、失われた預貯金、サービス中断、事業若しくは見込み利益の損失から生じるか、これらに関連して生じる損害。)につき、お客様又はその関連会社に対して責任を負わない。当該損害の責任は、本契約に定める排除的救済方法がその本質的目的を達成できない場合においても、限定され、除外される。

9. Confidentiality

9. 秘密保持

9.1 Obligations. During the term of this Agreement, both parties agree that (i) Confidential Information will be used

9.1 義務 本契約期間中、両当事者は、以下のことに合意する; (i) 本機密情報が本契約の条項のみに従って使用されること

only in accordance with the terms and conditions of this Agreement; (ii) each will use the same degree of care it utilizes to protect its own confidential information, but in no event less than reasonable care; and (iii) the Confidential Information may be disclosed only to employees, directors, agents and contractors with a need to know, and to its auditors and legal counsel, in each case, who are under a written obligation to keep such information confidential using standards of confidentiality not less restrictive than those required by this Agreement. Both parties agree that obligations of confidentiality will exist for a period of two (2) years following initial disclosure of the particular Confidential Information. "Confidential Information" means all information disclosed by either Red Hat or Client ("Disclosing Party") to the other party ("Recipient") during the term of this Agreement that is either (i) marked confidential or (ii) disclosed orally and described as confidential at the time of disclosure and subsequently set forth in writing, marked confidential, and sent to the Recipient within thirty (30) days following the oral disclosure.

9.2 Exclusions. Confidential Information will not include information which: (i) is or later becomes publicly available without breach of this Agreement, or is disclosed by the Disclosing Party without obligation of confidentiality; (ii) is known to the Recipient at the time of disclosure by the Disclosing Party; (iii) is independently developed by the Recipient without use of the Confidential Information; (iv) becomes lawfully known or available to the Recipient without restriction from a source having the lawful right to disclose the information; (v) is generally known or easily ascertainable by parties of ordinary skill in the business of the Recipient; or (vi) is software code in either object code or source code form that is licensed under an open source license. The Recipient will not be prohibited from complying with disclosure mandated by applicable law if, where reasonably practicable and without breaching any legal or regulatory requirement, it gives the Disclosing Party advance notice of the disclosure requirement.

10. Representations and Warranties

10.1 General Representations and Warranties. Red Hat represents and warrants that: (a) the Services will be performed in a professional and workmanlike manner by qualified personnel; (b) it has the authority to enter into this Agreement with Client; and (c) to Red Hat's knowledge, Red Hat branded Software does not, at the time of delivery to Client, include malicious or hidden mechanisms or code for the purpose of damaging or corrupting the Software.

10.2 Disclaimer of Warranty. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN SECTION 10.1 OR BY A THIRD PARTY VENDOR DIRECTLY TO CLIENT UNDER A SEPARATE AGREEMENT, THE SERVICES, SOFTWARE AND ANY HARDWARE ARE PROVIDED BY RED HAT "AS IS" AND WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES UNDER THE LAWS OF JAPAN INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES UNDER ARTICLE 560 TO 570 OF THE CIVIL CODE AND ARTICLE 526 OF THE COMMERCIAL CODE, AND THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, NON-INFRINGEMENT, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. RED HAT DOES NOT GUARANTEE OR WARRANT THAT THE USE OF THE SERVICES, SOFTWARE OR HARDWARE WILL BE

、(ii) 各当事者が自己の秘密情報を保護するのと同程度の注意（もつとも、いかなる場合においても、合理的な注意以上）を払うこと、(iii) 本機密情報は、知る必要のある従業員、取締役、代理人及び請負人、並びに、当事者の会計監査人及び弁護士のみに対して開示することができ、いずれの場合にも、少なくとも本契約により求められる程度に制限的な秘密保持基準を用いて、当該情報を秘密に維持する旨の書面による義務の下に開示されるものであること。両当事者は、秘密保持義務が特定の本機密情報の最初の開示後 2 年間存在すること。「本機密情報」とは、本契約期間中に Red Hat 又はお客様（以下「情報開示者」という。）が他方当事者（以下「情報受領者」という。）に対し開示する情報であって、(i) 秘密と表示されたもの、又は、(ii) 口頭で開示され、開示時に秘密であると述べた上、次いで書面に記載され、秘密と表示され、かつ情報受領者に対し口頭開示後 30 日以内に送付されるものすべてを意味する。

9.2 秘密の例外 本機密情報は、以下の情報を含まない；(i) 本契約の違反なくして公知であるか、後に公知となるか、情報開示者が秘密保持義務なくして開示した情報、(ii) 情報開示者による開示時に、情報受領者が知っている情報、(iii) 本機密情報を使用することなく、情報受領者が独自に知るに至った情報、(iv) 情報を開示する適法な権利を有する情報源から、制限なくして、情報受領者が適法に知るに至った若しくは入手した情報、(v) 一般に知られているか、情報受領者の事業において通常の技量を持つ当事者が容易に確かめ得る情報、又は、(vi) オープン・ソース・ライセンスに基づきライセンスされたオブジェクトコード若しくはソースコードの形式のソフトウェア・コード。情報受領者は、情報開示者に対し開示要求の事前通知を発した場合において、合理的に実行できるときは、法律又は規制の要件に違反しない範囲で、適用法により命じられる開示を遵守することを禁止されない。

10. 事実の表明及び保証

10.1 一般的な表明及び保証 Red Hat は、以下のことを表明し、保証する；(a) 本サービスが適格な職員により専門的かつ職人らしい方法で履行されること、(b) お客様と本契約を締結する権限を有すること、(c) Red Hat の知る限り、Red Hat の表示のある本ソフトウェアが、お客様に対する引渡時において、本ソフトウェアに損害を与えるかこれを破損する目的の、悪意のある若しくは隠れた仕組み又はコードを含まないこと。

10.2 保証の排除 第 10.1 条に明示的に定めるか、第三者たるベンダーが個別契約に基づき直接お客様に対し明示的に定める場合を除き、本サービス、本ソフトウェア及びハードウェアは、RED HAT によって、「現状のまま」、いかなる種類の保証又は条件（これには、以下のものに限定されないが以下のものが含まれる；民法第 560 条ないし第 570 条及び商法第 526 条に基づく黙示保証に制限されないがこれらを含む日本法に基づく保証、及び、商品性、非権利侵害、特別目的への適合性の黙示保証。）もなく、提供される。RED HAT は、本サービス、本ソフトウェア又はハードウェアの使用が中断され、規制要件を遵守し、エラーのないこと、又は、RED HAT がすべての本ソフトウェアのエラーを修正することを保証しない。第 10.1 条に定める保証の違反については、お客様の排他的救済方法及び RED HAT の完全な責任は、欠陥のある本サービスの再履行であり、RED HAT が商業的に合理的な方法で違反を実質的に訂正できない場合には、お

UNINTERRUPTED, COMPLY WITH REGULATORY REQUIREMENTS, BE ERROR FREE OR THAT RED HAT WILL CORRECT ALL SOFTWARE ERRORS. FOR THE BREACH OF THE WARRANTIES SET FORTH IN SECTION 10.1, CLIENT'S EXCLUSIVE REMEDY, AND RED HAT'S ENTIRE LIABILITY, WILL BE THE REPERFORMANCE OF DEFICIENT SERVICES, OR IF RED HAT CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT A BREACH IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, CLIENT MAY TERMINATE THE RELEVANT SERVICES AND RECEIVE A PRO RATA REFUND OF THE FEES PAID FOR THE DEFICIENT SERVICES AS OF THE EFFECTIVE DATE OF TERMINATION. Without limiting the generality of the foregoing disclaimer, the Software, Services and any hardware provided are not specifically designed, manufactured or intended for use in (a) the planning, construction, maintenance, control, or direct operation of nuclear facilities, (b) aircraft navigation, control or communication systems, weapons systems, or (c) direct life support systems. Client agrees that it is solely responsible for the results obtained from the use of the Software and Services.

11. Open Source Assurance Program

For Software that is Red Hat branded, purchases under this Agreement may entitle Client to participate in Red Hat's Open Source Assurance Program which is described at <http://www.redhat.com/rhel/details/assurance/>. The terms for this optional program are subject to a separate agreement which can be viewed at http://www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html.

12. Governing Law/Consent to Jurisdiction

The validity, interpretation and enforcement of this Agreement will be governed by and construed in accordance with the laws of Japan without giving effect to the conflicts of laws provisions thereof or the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. All disputes arising out of or relating to this Agreement will be submitted to the exclusive jurisdiction of the Tokyo District Court of Japan, and each party irrevocably consents to such personal jurisdiction and waives all objections to this venue.

13. Miscellaneous

13.1 Notices. Notices must be in English, in writing, and will be deemed given when delivered by hand or five (5) days after being sent using a method that provides for positive confirmation of delivery to the respective addresses or facsimile numbers indicated in an Order Form; provided that any notice from Client to Red Hat includes a copy sent to: Red Hat, Inc., Attention: General Counsel, 1801 Varsity Drive, Raleigh, North Carolina 27606; Facsimile: (919) 754-3704.

13.2 Assignment. This Agreement is binding on the parties to this Agreement, and other than the rights conferred on Business Partners in Sections 5.1 and 6.2.2, nothing in this Agreement or in any Order Form grants any other person or entity any right, benefit or remedy of any nature whatsoever, except for the parties' Affiliates as expressly provided in this Agreement. This Agreement is assignable by either party only with the other party's prior written consent, which will

お客様は、関係する本サービスを終了し、終了の発効日に欠陥のある本サービスに支払われた本料金を案分した返金を受領することができる。上記排除の一般性を制限することなく、提供される本ソフトウェア、本サービス及びハードウェアは、(a) 原子力施設の計画、建設、維持、管理若しくは直接運営での使用、(b) 飛行機の航行、制御若しくは通信や武器のシステムでの使用、又は (c) 直接の生命維持システムでの使用のために特に設計、製造又は意図されたものではない。お客様は、本ソフトウェア及び本サービスの利用から得た結果のみに責任を負うことに同意する。

11. オープン・ソース保証制度

Red Hatの表示のある本ソフトウェアについて、本契約に基づく購入は、お客様に対しRed HatのOpen Source Assurance Programに参加する権利を付与することができる。当該制度は、次のURLに記載される。<http://www.jp.redhat.com/rhel/details/assurance/>。本オープン制度の条件は、個別契約に服し、当該契約は、次のURLで見ることができる。http://www.jp.redhat.com/legal_jp/open_source_assurance_agreement_jp.html。

12. 準拠法/裁判管轄への同意

本契約の有効性、解釈及び執行は、日本法の抵触法規定又は国際物品売買契約に関する国連条約が実施される場合を除き、日本法が適用され、日本法に従って解釈される。本契約から生じるか、本契約に関係して生じるすべての紛争は、日本国東京地方裁判所の専属管轄権に属し、各当事者は、当該人的管轄権に決定的に同意し、当該裁判地に対するすべての異議を放棄する。

13. 一般条項

13.1 通知 通知は、英語で、書面によらなければならない、手渡されたとき、又は本注文用紙に記載されたそれぞれの住所若しくはファクス番号への引渡の明白な確認を備える方法を用いた送付から5日後において、通知がなされたとみなされる。ただし、お客様からRed Hatに対するいかなる通知にも、Red Hat, Inc., General Counsel宛、1801 Varsity Drive, Raleigh, North Carolina 27606、ファクス番号(919) 754-3704に送付される写しが含まれるものとする。

13.2 譲渡 本契約は、本契約両当事者を拘束し、第5.1条及び第6.2.2条により事業パートナーへ与えられた権利を除き、本契約又は本注文用紙のいかなる事項も、本契約に明示的に定める当事者の関連会社を除いては、他の個人または組織に対し、いかなる権利、利益又は救済方法も付与しない。いずれの当事者も、他方当事者の書面による事前同意がある場合に限り本契約を譲渡することができ、当該同意は、不当に留保、条件づけ、又は遅延されない。ただし、いずれの当事者も

not be unreasonably withheld, conditioned or delayed; provided, however, either party may, upon written notice and without the prior approval of the other party, (a) assign this Agreement to an Affiliate as long as the Affiliate has sufficient credit to satisfy its obligations under this Agreement and the scope of Service is not affected; and (b) assign this Agreement pursuant to a merger or a sale of all or substantially all of such party's assets or stock.

- 13.3 Independent Contractor.** Red Hat is an independent contractor and nothing in this Agreement or related to Red Hat's performance of any Order Form will be construed to create an employment or agency relationship between Client (or any Client personnel) and Red Hat (or any Red Hat personnel). Each party will be solely responsible for supervision, direction, control and payment of its personnel, including applicable taxes, deductions, other payments and benefits. Red Hat may subcontract Services under an Order Form to third parties or Affiliates without the approval of Client; provided, however, that (a) subcontractors agree to protect Client Confidential Information, and (b) Red Hat remains responsible to Client for performance of its obligations hereunder.
- 13.4 Force Majeure.** Neither party will be liable for nonperformance or delays caused by acts of God, wars, riots, strikes, fires, floods, hurricanes, earthquakes, government restrictions, terrorist acts or other causes beyond its reasonable control.
- 13.5 Non-solicitation.** Client agrees not to solicit or hire any personnel of Red Hat involved with the delivery of Services in connection with any Order Form during the term of and for twelve (12) months after termination or expiration of such Order Form; provided that Client may hire an individual employed by Red Hat who, without other solicitation, responds to advertisements or solicitations aimed at the general public.
- 13.6 Export and Privacy.** Red Hat may supply Client with technical data that is subject to export control restrictions. Red Hat will not be responsible for compliance by Client with applicable export obligations or requirements for this technical data. Client agrees to comply with all applicable export control restrictions. If Client breaches this Section 13.6 or the export provisions of an applicable end user license agreement for the Software, or any provision referencing these sections, Red Hat may terminate this Agreement and/or the applicable Order Form and its obligations thereunder without liability to Client. Client acknowledges and agrees that to provide the Services, it may be necessary for Client Information to be transferred between Red Hat, its Affiliates, Business Partners and/or subcontractors, which may be located worldwide.
- 13.7 Dispute Resolution.** Each party agrees to give the other a written description of any problem(s) that may arise and to make a good faith effort to amicably resolve any such problem before commencing any proceeding. Notwithstanding the foregoing, either party may take any action reasonably required to protect such party's rights. No claim or action, regardless of form, arising out of this Agreement or an Order Form may be brought by either party more than one (1) year after the cause of action has accrued.
- 13.8 Headings.** All headings contained in this Agreement are inserted for identification and convenience and will not be
- 、書面による通知により、他方当事者の事前承認なくして、(a) 関連会社が本契約に基づく義務を果たす十分な信用を有し、本サービスの範囲が影響を受けない限り、関連会社に対し本契約を譲渡し、(b) 吸収合併又は当該当事者の資産若しくは株式の全部若しくは実質的に全部の売却に従い本契約を譲渡することができる。
- 13.3 独立の請負人** Red Hat は、独立の請負人であり、本契約のいかなる事項又はRed Hat の本注文用紙の履行に関するいかなる事項も、お客様（又はお客様の職員）とRed Hat（又はRed Hatの職員）との間の雇用又は代理の関係を創設すると解釈されることはない。各当事者は、その職員の監督、指示、管理並びに適用される税、控除、その他支払及び給付金を含む支払につき単独で責任を負う。Red Hat は、お客様の承認なくして第三者又は関連会社に対し本注文用紙に基づく本サービスを下請契約することができる。ただし、(a) 下請人は、お客様の機密情報の保護に同意し、(b) Red Hat は、本契約に基づくその義務の履行につきお客様に対し責任を負う。
- 13.4 不可抗力** いずれの当事者も、天災、戦争、暴動、ストライキ、火災、洪水、ハリケーン、地震、政府の規制、テロリストの活動その他合理的な支配を超える原因により生じた不履行又は遅延につき責任を負わない。
- 13.5 勧誘禁止** お客様は、本注文用紙のいずれかに関連して本サービスの引渡に關係したRed Hatの職員につき、当該本注文用紙の期間中及び当該本注文用紙期間の終了又は満了後 12 か月間、これを勧誘又は雇用しないことに同意する。ただし、お客様は、他の勧誘なくして一般大衆向けの広告又は勧誘に応じた、Red Hatが雇用する個人を雇用することができる。
- 13.6 輸出及びプライバシー** Red Hat はお客様に対し、輸出管理規制の対象である技術データを供給することができる。Red Hat は、当該技術データに適用される輸出義務又は輸出要件をお客様が遵守することに責任を負わない。お客様は、すべての適用される輸出管理規制を遵守することに同意する。お客様が本契約の第 13.6 条、本ソフトウェアに適用されるエンドユーザー・ライセンス契約の輸出規定、又は当該条項に言及する規定に違反した場合、Red Hat は、お客様に対する責任なくして、本契約及び/又は適用される本注文用紙及び本注文用紙に基づくその義務を終了することができる。お客様は、本サービスの提供には、世界に所在するRed Hat、その関連会社、事業パートナー、及び/又は下請人の間でお客様情報を転送する必要があることを確認し同意する。
- 13.7 紛争解決** 各当事者は、他方当事者に対し、生じた問題につき書面により説明するとともに、手続を開始する前に、当該問題を友好的に解決する誠実な努力をすることに同意する。上記の定めにもかかわらず、いずれの当事者も、当該当事者の権利の保護に合理的に必要な措置を講じることができる。本契約又は本注文用紙から生じるいかなる請求又は訴訟も、形式に関わりなく、訴訟原因が生じてから 1 年以上経過した後には、いずれの当事者からも提起されることはできない。
- 13.8 見出し** 本契約書に記載されるすべての見出しは、識別及び便宜のために付されたものであり、解釈において本契約の一

deemed part of this Agreement for purposes of interpretation.

- 13.9 Severability.** If any provision of this Agreement is held invalid or unenforceable for any reason but would be valid and enforceable if appropriately modified, then such provision will apply with the modification necessary to make it valid and enforceable. If such provision cannot be so modified, the parties agree that such invalidity will not affect the validity of the remaining provisions of the Agreement.
- 13.10 Waiver.** The delay or failure of either party to exercise any rights under this Agreement will not constitute or be deemed a waiver or forfeiture of such rights. No waiver will be valid unless in writing and signed by an authorized representative of the party against whom such waiver is sought to be enforced.
- 13.11 Complete Agreement.** Each Order Form (a) is a separate agreement and is deemed to incorporate this Agreement, unless otherwise expressly provided in that Order Form; (b) constitutes the exclusive terms and conditions with respect to the subject matter of that Order Form, notwithstanding any different or additional terms that may be contained in the form of purchase order or other document used by Client to place orders or otherwise effect transactions under this Agreement; and (c) represents the final, complete and exclusive statement of the agreement between the parties with respect thereto, notwithstanding any prior written agreements or prior and contemporaneous oral agreements with respect to the subject matter of the Order Form. In the event of any conflict between this Agreement, any Order Form and any end user license agreement for Software, this Agreement will take precedence unless otherwise expressly provided in the Order Form. The parties agree that Section 7 of any end user license agreement will take precedence over any conflicting terms between this Agreement and the end user license agreement. Any claim relating to the provision of the Services by Red Hat, its Affiliates or their respective personnel will be made against Red Hat alone.
- 13.12 Amendment.** Neither this Agreement nor any Order Form may be amended or modified except in a writing signed by the parties, which writing makes specific reference to this Agreement or the applicable Order Form.
- 13.13 Counterparts and Facsimile Signature.** In the event this Agreement is executed with signatures, this Agreement may be executed in counterparts, each of which will be deemed an original and all of which will constitute one and the same document. The parties may exchange signature pages by facsimile and such signatures will be effective to bind the parties to all the terms contained in this Agreement.
- 13.14 Japanese Language.** The Japanese language translation provided for herein is only for convenience purpose only and shall not be of any legal force or effect. This Agreement has been executed in English, and if there are any discrepancies, contradictions or inconsistencies between the Japanese language translation and English language provide for herein the interpretation under the English language provided for herein shall govern and prevail.
- 部とみなされない。
- 13.9 可分性** 本契約のいずれかの規定が何らかの理由で無効又は強制執行不能と判断された場合において、適切な修正により有効かつ強制執行可能にし得るときは、当該規定は、有効かつ強制執行可能にするのに必要な修正がなされるものとする。当該規定が上記のように修正できない場合には、両当事者は、当該無効性が本契約のその他の規定の有効性に影響を与えないことに合意する。
- 13.10 権利放棄** いずれかの当事者の本契約に基づく権利の行使遅延又は不行使は、権利放棄又は当該権利の喪失を構成せず、権利放棄又は当該権利の喪失とみなされない。いかなる権利放棄も、当該権利放棄が執行されようとする相手方当事者の授権された代表者が署名した書面がない限り、有効とされない。
- 13.11 完全な合意** 各本注文用紙は、(a) 個別契約であり、当該本注文用紙に明示的に別段の定めがない限り、本契約の一部とみなされ、(b) 発注書その他お客様が本契約に基づく発注などの取引をするのに使用する文書に記載される異なる条件又は付加的条件にもかかわらず、当該本注文用紙の対象に関する排他的条項を構成し、(c) 本注文用紙の対象に関する書面による事前合意、口頭による事前又は同時の合意にもかかわらず、当該本注文用紙に関する両当事者間の合意の最終、完全かつ排他的な明細を表明する。本契約と本注文用紙と本ソフトウェアのエンドユーザー・ライセンス契約との間に抵触がある場合、本注文用紙に明示的に別段の定めがない限り、本契約が優先する。当事者は、本契約がエンドユーザーライセンス契約の第7条に抵触する場合には、エンドユーザーライセンス契約の第7条が優先することに同意する。Red Hat、その関連会社及びそれらの職員による本サービスの提供に関するいかなる請求も、Red Hat のみに対してなされる。
- 13.12 修正** 本契約又は本注文用紙は、本契約又は適用される本注文用紙に特に言及する、両当事者が署名した書面がない限り、修正又は変更することはできない。
- 13.13 副本及びファクスによる署名** 本契約書が署名され、締結された場合、本契約は、副本により締結することができ、各副本は原本とみなされ、すべて1つの同じ文書を構成する。両当事者は、ファクスにより署名頁を交換することができ、当該署名は、本契約に定められるすべての条件につき両当事者を有効に拘束する。
- 13.14 日本語** 本契約書に記載される日本語訳は、もっぱら便宜的なものであり、いかなる法的効力も有しないものとする。本契約は、英語で締結されており、本契約書に記載された日本語訳と英語との間に相違、矛盾又は不一致がある場合には、本契約書に記載された英語に基づく解釈が適用され優先するものとする。

Red Hat sells subscriptions that entitle you to receive Red Hat services and/or Software during the period of the subscription (generally, one or three years). This Appendix to the Order Form describes the “**Subscription Services**” that Red Hat provides for:

- Software product offerings (these subscriptions are called “**Software Subscriptions**”);
- Support and maintenance services offerings (these subscriptions are called “**Support Subscriptions**”); and
- Software delivery and management services offerings (these subscriptions are called “**Management Subscriptions**”).

The Exhibits to this Appendix provide additional terms concerning the Subscription Services. Whether you purchase Subscription Services from us or through one of our authorized Business Partners, we agree to provide you with the Subscription Services on the terms described in this Appendix, which includes the Exhibits and documents referred to in this Appendix (together, the “**Appendix**”). In exchange, you agree to comply with the terms of this Appendix.

When we use a capitalized term in this Appendix without defining it, the term has the meaning defined in the Agreement to which this Appendix applies, such as the Red Hat Enterprise Agreement. In the event of a conflict, inconsistency or difference between this Appendix and an Exhibit to this Appendix, the terms of the Exhibit control.

1. Subscription Services – An Overview

1.1 Subscription Units: We charge you a fee for our Subscription Services based on the total number of Units of Software or other Red Hat Products that you deploy, install, use or execute (as described more fully in Tables 1.4, 1.5 and 1.6 below and elsewhere in the Appendix). For example, Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux Server are priced based on the number and other characteristics of Systems (e.g. Socket-pairs, Virtual Guests, etc.) on which you install the Software, while Software Subscriptions for JBoss Enterprise Application Platform are priced based on the number of Cores running that Software, in a range called a Core Band. “**Red Hat Products**” refers collectively to the Software Subscriptions, Support Subscriptions and Management Subscriptions listed in Tables 1.4, 1.5 and 1.6. Note that Red Hat Products do not include generally available open source projects such as www.jboss.org, www.fedoraproject.org and/or other community projects.

1.2 Use of Software and Subscription Services: While you have subscriptions entitling you to receive Subscription Services for a Red Hat Product, you are required to purchase Subscription Services in a quantity equal to the total number of Units of that Red Hat Product (including variants or components thereof) that you deploy, install, use or execute.

レッドハットは、サブスクリプションの期間中(通常、1年または3年)に渡ってお客様がレッドハット サービスおよび(または)本ソフトウェアを受け取ることができサブスクリプションを販売しません。本注文用紙の付属文書である本書は、レッドハットが提供する以下のサブスクリプション サービスについて説明します。

- ソフトウェア製品の提供(これらのサブスクリプションを「ソフトウェア サブスクリプション」という)、
- サポートおよびメンテナンスサービスの提供(これらのサブスクリプションを「サポート サブスクリプション」という)、そして
- ソフトウェア納品・管理サービスの提供(これらのサブスクリプションを「マネジメント サブスクリプション」という)

本付属文書の別添に、サブスクリプション サービスに関する追加事項が記載されています。サブスクリプション サービスを弊社から購入されても、弊社が権限を与えたビジネス パートナーを通して購入されても、弊社は、本付属文書(別添および本付属文書で言及している文書(「付属文書」という)を含む)に記載された条件にてサブスクリプション サービスをお客様に提供することに同意します。それと引き換えにお客様は、本付属文書の規定に従うことに同意するものとします。

本付属文書において大文字で始まる用語が定義なしに使用されている場合、それらの用語はレッドハット エンタープライズ契約など、本付属文書の基となる契約において定義された意味と同一の意味とします。本付属文書と本付属文書の別添との間に競合、矛盾、相違が生じた場合は、別添の記載内容に従うものとします。

1. サブスクリプション サービス概要

1.1 サブスクリプション ユニット: サブスクリプション サービスについては、お客様が展開、インストール、使用、または実行した本ソフトウェアまたはその他のレッドハット製品のユニット数(表 1.4、表 1.5 および表 1.6 のほか、付属文書のその他の部分にて詳述)に基づいて料金が請求されます。例えば、レッドハット エンタープライズ リナックスサーバのソフトウェア サブスクリプションは、本ソフトウェアをインストールする「システム」(例:ソケットペア、仮想ゲストなど)の数と機能性に基づき販売価格が決まりますが、JBoss エンタープライズ アプリケーション プラットフォームのソフトウェア サブスクリプションは、「コアバンド」と呼ばれる範囲で、当該ソフトウェアを動作する「コア」の数に基づいて販売価格が決まります。「**レッドハット製品**」とは、総称して、ソフトウェア サブスクリプション、サポート サブスクリプション、およびマネジメント サブスクリプションを意味します。これらは表 1.4、1.5 および 1.6 にリストされています。レッドハット製品には、www.jboss.org、www.fedoraproject.org および / または他のコミュニティ プロジェクトのように一般的に入手可能なオープンソース プロジェクトは含まれません。

1.2 本ソフトウェアおよびサブスクリプション サービスの使用: お客様は、レッドハット製品のサブスクリプション サービスを受ける権利が与えられるサブスクリプションを有する期間中、お客様が展開、インストール、使用、または実行した当該レッドハット製品(その変形やコンポーネントを含む)の全てのユニットにつきサブスクリプション サービスを購入する

In addition, if you are using Subscription Services to support or maintain a Red Hat Product and/or non-Red Hat Product, then you are required to purchase Subscription Services for each instance of such Red Hat Product and/or non-Red Hat Product for which you use Subscription Services. In addition, the Agreement (including pricing) is premised on our understanding that you will use the Subscription Services and Software only for your internal use (which includes Affiliates). For a given Software Subscription, you may migrate from one Unit to another Unit with the same Subscription Services characteristics (such as from one on-premise System to another on-premise System) without the purchase of additional Software Subscriptions, provided that you do not increase the quantity of Units or other Software Subscription characteristics (such as the number of Socketpairs, Virtual Guests or vCPUs). Distributing the Software or any portion of the Subscription Services to a third party or using any of the Subscription Services for the benefit of a third party is a material breach of the Agreement even though the open source license applicable to individual software packages may give you the right to distribute those packages (and this Appendix is not intended to interfere with your rights under those individual licenses). The foregoing sentence is not intended to limit your internal use of the Software to run a web site and/or to offer your own software as a service, provided such a web site or service (a) does not include a distribution of the Software or Subscription Services, and (b) provides a material value added application or service other than the Software or Subscription Services. The Subscription Services may be used under the terms of this Appendix by third parties acting on your behalf, such as contractors, subcontractors or outsourcing vendors; provided (i) you remain responsible for your obligations and for the activities and omissions of such third parties and (ii) you obtain Red Hat's written consent before you migrate your Software Subscriptions off of your premises and, in the case of a migration to a third party cloud or hosting provider, you agree to the terms of Red Hat's Cloud Access program as set forth in Exhibit 1.H. Any unauthorized use of the Subscription Services is a material breach of the Agreement, such as (a) only purchasing or renewing Subscription Services based on some, but not all, of the total number of Units of Red Hat Software or other Red Hat Product that you deploy, install, use or execute, (b) providing Software Access or Software Maintenance (each defined below) to third parties, (c) using Software Access, Software Maintenance, Production Support and/or Development Support (each defined below) to provide support to third parties, (d) using Subscription Services in connection with any redistribution of Software, or (e) using Subscription Services to support or maintain any non-Red Hat Software products. For the purposes of this paragraph (for example, in calculating the total number of Units of Software), Software would include versions or copies that have the Red Hat trademark(s) and/or logo file(s) removed. The licenses that are applicable to the individual open source software packages are perpetual (subject to your compliance with their terms), but the other benefits of a Software Subscription will expire if not renewed.

- 1.3 Subscription Start Date:** Unless otherwise agreed in an Order Form, the Subscription Services will begin on the date you purchase the Subscription Services.

必要があります。また、レッドハット以外の製品をサポートまたは保守するためにサブスクリプション サービスを使用する場合は、サブスクリプション サービスを使用するレッドハット製品そして / またはレッドハット製品以外の製品の各インスタンス毎にサブスクリプション サービスを購入する必要があります。さらに、本契約 (価格も含む) はお客様が自社 (関連会社も含む) 内のみにおいてサブスクリプション サービスやソフトウェアを使用するという弊社の理解を前提としています。 所定のソフトウェア サブスクリプションに関して、追加のサブスクリプション サービスを購入することなく、あるユニットから同じサブスクリプション サービス特性を持つ別のユニット(例 : ある構内システムから別の構内システムに) に移行することができます。この場合、ユニット数または他のソフトウェア サブスクリプション特性 (ソケットペア、仮想ゲスト、vCPU等) を増やさないことを条件とします。ソフトウェアまたはサブスクリプション サービス (どの部分であるかを問わない) を第三者に配布することや、第三者にサブスクリプション サービスの恩恵を受けさせるためにサブスクリプション サービス (一部または全部問わず) を使用することは、個々のソフトウェアパッケージに対して適用されるオープンソフトウェア ライセンスによってお客様に当該パッケージの配布権が付与される場合であっても、本契約に対する重大な違反となります。 前記の文章は、ウェブサイトを運営することおよび / またはソフトウェアをサービスとして提供するためのお客様のソフトウェア内部使用を制限するものではありませんが、そのようなウェブサイトやサービスが (a) ソフトウェアまたはサブスクリプション サービスを配布するものではないこと、(b) ソフトウェアまたはサブスクリプション サービス以外の実質的な付加価値を持ったアプリケーションやサービスを提供すること、が前提となります。 サブスクリプション サービスは、本付属文書の規定に従ってお客様の代理として行動する第三者(受託業者、下請け業者、外注ベンダー等) により使用できるものとします。この場合、(i) お客様の義務および第三者の行動や不作為に対する責任はお客様が引き続き負うこと、および (ii) ソフトウェア サブスクリプションを既述事項外に移動させる前にレッドハットの文書による同意を取得すること、および第三者クラウドまたはホストプロバイダーに移行する場合は、別添 1.H. に示されたレッドハットのクラウドアクセスプログラムの規定に同意することを条件とします。(a) レッドハット ソフトウェアまたはその他のレッドハット製品を展開、インストール、使用または実行するユニットの全部ではなく、一部にだけサブスクリプション サービスを購入または更新する、(b) ソフトウェアへのアクセスまたはソフトウェア保守 (以下で定義) を第三者に提供する、(c) 第三者へサポートを提供するために、ソフトウェアへのアクセス、ソフトウェア保守、プロダクション サポートおよび / または開発サポート (以下で定義) を使用する、(d) 本ソフトウェアの再配布に関してサブスクリプション サービスを使用する、または (e) レッドハット製品以外のソフトウェアをサポートまたは保守するためにサブスクリプション サービスを使用する等、サブスクリプション サービスの不正使用は本契約の重大違反です。 本項の規定には (例えばソフトウェアのユニット総数を計算する場合)、レッドハットの商標、ロゴファイルが除去されたソフトウェアバージョンやコピーも含まれます。 個々のオープンソースソフトウェアパッケージに適用されるライセンスは無期限ですが (それらの契約条件を遵守することが条件となります)、ソフトウェア サブスクリプションのその他の特典は、更新されない限り、期間満了により消滅します。

- 1.3 サブスクリプション開始日:** ご注文用紙において別段の合意が為されない限り、サブスクリプション サービスは、サブスクリプション サービスの購入日に開始されるものとします。

1.4 Software Subscriptions

Benefits of a Software Subscription: For each Software Subscription that you purchase, Red Hat provides you one or more of the following benefits:

- **Software Access:** Access to the Software.
- **Software Maintenance:** Access to updates, upgrades, corrections, security advisories and bug fixes for the Software, if and when available.
- **Support:** Access to Red Hat support for issues relating to Software used for Development Purposes and/or Production Purposes (each of which is defined below).
- **Open Source Assurance:** Purchases under this Appendix for Software Subscriptions may entitle you to participate in Red Hat's Open Source Assurance Program subject to a separate agreement, which can be viewed at www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html.

Descriptions of Red Hat Software Subscriptions: Table 1.4 below lists the Software Subscriptions offered by Red Hat, the Unit description that is used to measure your use of each Software Subscription and a link to the End User License Agreement that governs your use of the Software. Be sure to read the information contained at the links in Table 1.4 below so that you understand your rights and obligations. The Exhibits listed in Table 1.4 contain additional information concerning the scope of the Software Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

1.4 ソフトウェア サブスクリプション

ソフトウェア サブスクリプションの特典： お客様が購入された各々のソフトウェア サブスクリプションにつき、レッドハットはお客様に対して、以下記載の特典のうち一つもしくは複数を提供します。

- **ソフトウェア アクセス：** ソフトウェアへのアクセス
- **ソフトウェア保守：** (利用可能な場合)本ソフトウェアのためのアップデート、アップグレード、修正、セキュリティアドバイザリおよびバグフィクスへのアクセス
- **サポート：** 開発用途および / またはプロダクション用途 (それぞれ下に定義)を目的として使用する本ソフトウェアに問題が発生した場合のレッドハット サポートへのアクセス
- **オープンソース保証：** ソフトウェア サブスクリプションを本付属文書に基づいて購入するとお客様は、別途の合意が必要なレッドハット オープンソース保証プログラムに加入する権利を得ることができます。かかるプログラムは www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html で閲覧できます。

レッドハット ソフトウェア サブスクリプションの説明： 以下の表 1.4 に、レッドハットが提供するソフトウェア サブスクリプション、各ソフトウェア サブスクリプションの使用を測定するために使用されるユニットの説明、および本ソフトウェアの使用を規制するエンドユーザー ライセンス契約 (「エンドユーザー ライセンス契約」)へのリンクを記載しています。以下の表 1.4 のリンクの情報を必ずお読みになり、お客様の権利と義務について理解してください。表 1.4 に記載してある別添には、ソフトウェア サブスクリプションの範囲およびレッドハットがどのようにしてサブスクリプション サービスを提供するかについての追加情報が記載されています。

Table 1.4

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions) and End User License Agreement	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes Red Hat Enterprise Linux for Grid Node Red Hat Enterprise Linux for IBM POWER Red Hat Enterprise Linux for SAP Business Applications Red Hat Enterprise Linux Server Add-Ons: High Availability Load Balancer Resilient Storage Scalable File System Smart Management (requires RHN Satellite) Extended Update Support Extended Life Cycle Support High Performance Network	<p>System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.</p> <p>Note: Additional terms regarding virtualization, disaster recovery, academic offerings and supported use cases, which may affect the types or quantities of Software Subscription you purchase, are discussed in Exhibit 1.A.</p> <p>End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.A

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions) and End User License Agreement	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat MRG Real-time Red Hat Enterprise Linux Desktop Red Hat Enterprise Linux Workstation		
Red Hat Enterprise Linux for IBM System z	<p>IFL: an IFL, or an Integrated Facility for Linux, is a mainframe CPU dedicated to Linux workloads.</p> <p>End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.A
Red Hat Enterprise MRG Platform Red Hat Enterprise MRG Execute Node	<p>Socket: a socket occupied by a CPU on a System where a “System” is a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.</p> <p>End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.A
Red Hat Enterprise MRG Messaging	<p>Core Band: a group of processing cores (16 or 64), where a single “Core” is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software.</p> <p>End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.A
Red Hat Enterprise Virtualization for Servers	<p>CPU: a physical central processing unit or other integrated circuit that executes instructions provided by the Software.</p> <p>End User License Agreement: For versions prior to 3.0: www.redhat.com/licenses/rhev_eula.html For versions 3.0 or later: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.A
Red Hat Enterprise Virtualization for Desktops	<p>System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.</p> <p>End User License Agreement: For versions prior to 3.0: www.redhat.com/licenses/rhev_eula.html For versions 3.0 or later: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.A
Red Hat Enterprise Linux Developer Suite	<p>System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.</p> <p>End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.C

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions) and End User License Agreement	Exhibit Containing Additional Terms
JBoss Enterprise Application Platform JBoss Enterprise Web Server JBoss Enterprise Web Server Plus JBoss Enterprise SOA Platform JBoss Enterprise Data Services Platform JBoss Enterprise Portal Platform JBoss Enterprise Portal Platform Site Publisher (powered by EXO) JBoss Enterprise BRMS JBoss Data Grid JBoss Enterprise Middleware add-on option: Management	<p>Core Band: a group of processing cores (16 or 64), where a single “Core” is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes.</p> <p>End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/jboss_eula.html</p>	1.B
JBoss Developer Studio	<p>System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.</p> <p>End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html www.redhat.com/licenses/jboss_eula.html</p>	1.C
Red Hat Storage Server for On-premise	<p>System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.</p> <p>End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.D
Red Hat Storage Server for Public Cloud	<p>Virtual Guest: an instance of the Software that is executed or installed on a virtual machine.</p> <p>End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.D, 1.H

表 1.4

ソフトウェア サブスクリプション	ユニットの説明 (ソフトウェア サブスクリプションの使用を評価するために使用) エンドユーザー ライセンス契約	追加条件を記載 する付属文書
レッドハット エンタープライズ リナックス サーバー HPC計算ノード用レッドハット エンター プライズ リナックス HPCヘッドノード用レッドハット エンター プライズ リナックス グリッドノード用レッドハット エンター プライズ リナックス IBM POWER用レッドハット エンター プライズ リナックス SAPビジネスアプリケーション用レッドハッ	<p>システム: お客様が本ソフトウェアの全部または一部をインストールまたは実行するシステム。1つのシステムには、インストールまたは実行される本ソフトウェアの個々のインスタンスが含まれ、具体的には、サーバ、ワークステーション、ラップトップ、仮想マシン、ブレイド、ノード、パーティション、アプライアンス、エンジンがありますが、これらに限定されるわけではありません。</p> <p>注記: 購入するソフトウェア サブスクリプションのタイプまたは数量に影響を与える可能性がある仮想化、障害回復、大学での提供およびサポートされるユースケースに関する追加条件は、別添 1.Aに説明されています。</p> <p>エンドユーザー ライセンス契約: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.A

ソフトウェア サブスクリプション	ユニットの説明 (ソフトウェア サブスクリプションの使用を評価するために使用) エンドユーザー ライセンス契約	追加条件を記載 する付属文書
<p>ト エンタープライズ リナックス</p> <p>レッドハット エンタープライズ リナックス サーバー アドオン： 高可用性 ロードバランス機能 高耐久性ストレージ スケーラブルなファイルシステム スマートマネジメント (RHNサテライトが 必要) 拡張アップデート サポート 拡張ライフサイクル サポート パフォーマンスの高いネットワーク</p> <p>レッドハットMRGリアルタイム</p> <p>レッドハット エンタープライズ リナックス デスクトップ</p> <p>レッドハット エンタープライズ リナックス ワークステーション</p>		
<p>IBM System z用レッドハット エンタープ ライズ リナックス</p>	<p>IFL: IFL、つまり、インテグレートッド ファシリティ フォー リナックス スは、リナックス ワークロード専用のメインフレームCPUです。</p> <p>エンドユーザー ライセンス契約: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.A
<p>レッドハット エンタープライズMRGブラッ トフォーム</p> <p>レッドハット エンタープライズMRG実行ノ ード</p>	<p>ソケット：システム上のCPUにより占有されるソケット。その場合、「 システム」とは、本ソフトウェアの全部または一部をインストールまたは 実行する際のシステムのことです。1つのシステムには、インストール または実行される本ソフトウェアの個々のインスタンスが含まれ、具体的 には、サーバ、ワークステーション、ラップトップ、仮想マシン、ブレイ ド、ノード、パーティション、アプライアンス、エンジンがありますが、 これらに限定されるわけではありません。</p> <p>エンドユーザー ライセンス契約: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.A
<p>レッドハット エンタープライズMRGメッセ ージング</p>	<p>CPUバンド：プロセスコア (16 または 64) の集合体です。それぞれの「 コア」は (a) CPUに組み込まれている物理プロセスコアが、または (b) 仮想マシン内に存在する仮想プロセスコアです。いずれの場合も、プロダ クション用途のために稼働する本ソフトウェアを含んでいるか、または実 行します。</p> <p>エンドユーザー ライセンス契約: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.A
<p>サーバー用レッドハット エンタープライズ 仮想化</p>	<p>CPU:本ソフトウェアが出す指示を実行する物理的中央処理装置または他 の集積回路。</p> <p>エンドユーザー ライセンス契約: バージョン 3.0 以前について： www.redhat.com/licenses/rhev_eula.html バージョン 3.0 以降について： www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.A
<p>デスクトップ用レッドハット エンタープラ イズ仮想化</p>	<p>システム：お客様が本ソフトウェアの全部または一部をインストールま たは実行するシステム。1つのシステムには、インストールまたは実行 される本ソフトウェアの個々のインスタンスが含まれ、具体的には、サー バ、ワークステーション、ラップトップ、仮想マシン、ブレイド、ノード 、パーティション、アプライアンス、エンジンがありますが、これらに限 定されるわけではありません。</p> <p>エンドユーザー ライセンス契約: バージョン 3.0 以前について：www.redhat.com/licenses/rhev_eula.html バージョン 3.0 以降について：</p>	1.A

ソフトウェア サブスクリプション	ユニットの説明 (ソフトウェア サブスクリプションの使用を評価するために使用) エンドユーザー ライセンス契約	追加条件を記載 する付属文書
	www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	
レッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパースイート	<p>システム： お客様が本ソフトウェアの全部または一部をインストールまたは実行するシステム。1つのシステムには、インストールまたは実行される本ソフトウェアの個々のインスタンスが含まれ、具体的には、サーバ、ワークステーション、ラップトップ、仮想マシン、ブレイド、ノード、パーティション、アプライアンス、エンジンがありますが、これらに限定されるわけではありません。</p> <p>エンドユーザー ライセンス契約： www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.C
JBoss エンタープライズ アプリケーション プラットフォーム JBoss エンタープライズWebサーバー JBoss エンタープライズWebプラス JBossエンタープライズSOAプラットフォーム JBoss エンタープライズ データ サービス プラットフォーム JBossエンタープライズ ポータル プラット フォーム JBossエンタープライズ ポータル プラット フォームのサイトパブリッシャー (EXOを装 備) JBossエンタープライズBRMS JBoss データグリッド JBossエンタープライズ ミドルウェア アド オン オプション： 管理	<p>コアバンド： プロセスコア (16 または 64) の集合体です。それぞれの「コア」は (a) CPUに組み込まれている物理プロセスコアか、または (b) 仮想マシン内に存在する仮想プロセスコアです。いずれの場合も、プロダクション用途のために稼働する本ソフトウェアを含んでいるか、または実行します。</p> <p>エンドユーザー ライセンス契約： www.redhat.com/licenses/jboss_eula.html</p>	1.B
JBossデベロッパースタジオ	<p>システム： お客様が本ソフトウェアの全部または一部をインストールまたは実行するシステム。1つのシステムには、インストールまたは実行される本ソフトウェアの個々のインスタンスが含まれ、具体的には、サーバ、ワークステーション、ラップトップ、仮想マシン、ブレイド、ノード、パーティション、アプライアンス、エンジンがありますが、これらに限定されるわけではありません。</p> <p>エンドユーザー ライセンス契約： www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html www.redhat.com/licenses/jboss_eula.html</p>	1.C
構内レッドハット ストレージサーバー	<p>システム： お客様が本ソフトウェアの全部または一部をインストールまたは実行するシステム。1つのシステムには、インストールまたは実行される本ソフトウェアの個々のインスタンスが含まれ、具体的には、サーバ、ワークステーション、ラップトップ、仮想マシン、ブレイド、ノード、パーティション、アプライアンス、エンジンがありますが、これらに限定されるわけではありません。</p> <p>エンドユーザー ライセンス契約： www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.D
パブリッククラウドのためのレッドハット ストレージサーバー	<p>仮想ゲスト： 仮想マシン上で実行またはインストールされる、ソフトウェアのインスタンス</p> <p>エンドユーザー ライセンス契約： www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.D, 1.H

1.5 Support Subscriptions. Table 1.5 below lists the Support Subscriptions offered by Red Hat and the Unit description that is used to measure your use of the Support Subscription(s). The Exhibits listed in Table 1.5 contain additional information concerning the scope of the Support Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

1.5 サポート サブスクリプション。 下の表 1.5 はレッドハットが提供するサポート サブスクリプションおよびお客様によるサポート サブスクリプションの使用数量を測定するためのユニットを示しています。表 1.5 に記載してある別添には、サポート サブスクリプションの範囲およびレッドハットがお客様に対してどのようにサブスクリプション サービスを提供するかについての追加情報が記載されています。

Table 1.5

Support Subscription	Unit Description (used to measure your use of Support Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
Technical Account Management Service	Point of Contact: a Red Hat associate whom you are authorized to contact to request support for a particular team, geography or Red Hat product line.	1.E
Extended Update Support	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.E
Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.E
JBoss Enterprise Application Platform Extended Life Cycle Support	Core Band: a group of processing cores (16 or 64), where a single "Core" is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes.	1.E
Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.E
Red Hat Enterprise Linux Developer Support	Contact: A person within the Client's organization authorized to communicate with Red Hat's Developer Support team. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.E

表 1.5

サポート サブスクリプション	ユニットの説明 (サポート サブスクリプションの使用数量を測定するために使用)	追加条件を記載する付属文書
テクニカル アカウント マネジメント サービス	お問い合わせ先: 特定のチームや地域またはレッドハット製品についてのサポートを要請する際にお客様が問い合わせを行うことができるレッドハットの担当者	1.E
拡張アップデート サポート	システム: お客様が本ソフトウェアの全部または一部をインストールまたは実行するシステム。1つのシステムには、インストールまたは実行される本ソフトウェアの個々のインスタンスが含まれ、具体的には、サーバ、ワークステーション、ラップトップ、仮想マシン、ブレード、ノード、パーティション、アプライアンス、エンジンがありますが、これらに限定されるわけではありません。	1.E
レッドハット エンタープライズ リナックス 拡張 ライフサイクル サポート	システム: お客様が本ソフトウェアの全部または一部をインストールまたは実行するシステム。1つのシステムには、インストールまたは実行される本ソフトウェアの個々のインスタンスが含まれ、具体的には、サーバ、ワークステーション、ラップトップ、仮想マシン、ブレード、ノード、パーティション、アプライアンス、エンジンがありますが、これらに限定されるわけではありません。	1.E
JBoss エンタープライズ アプリケーション プラットフォーム エクステンディッド ライフサイクル サポート	コアバンド: プロセスコア (16 または 64) の集合体です。それぞれの「コア」は (a) CPUに組み込まれている物理プロセスコアが、または (b) 仮想マシン内に存在する仮想プロセスコアです。いずれの場合も、プロダクション用途のために稼働する本ソフトウェアを含んでいるか、または実行します。	1.E

サポート サブスクリプション	ユニットの説明 (サポート サブスクリプションの使用数量を測定するために使用)	追加条件を記載する付属文書
レッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー ワークステーション	<p>システム： お客様が本ソフトウェアの全部または一部をインストールまたは実行するシステム。 1つのシステムには、インストールまたは実行される本ソフトウェアの個々のインスタンスが含まれ、具体的には、サーバ、ワークステーション、ラップトップ、仮想マシン、ブレード、ノード、パーティション、アプライアンス、エンジンがありますが、これらに限定されるわけではありません。</p> <p>エンドユーザー ライセンス契約: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.E
レッドハット エンタープライズ デベロッパー サポート	<p>連絡先： レッドハットのデベロッパーサポートチームと連絡を取る許可を受けた顧客組織内の人物</p> <p>エンドユーザー ライセンス契約: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.E

1.6 Management Subscriptions. Table 1.6 below lists the Management Subscriptions offered by Red Hat, the Unit description that is used to measure your use of the Management Subscription(s) and a reference or link to the End User License Agreement that governs your use of the Software. Be sure to read the information contained at the links in Table 1.6 below so that you understand your rights and obligations. The Exhibits listed in Table 1.6 contain additional information concerning the scope of the Management Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

1.6 マネジメント サブスクリプション。 以下の表 1.6 に、レッドハットが提供するマネジメント サブスクリプション、マネジメント サブスクリプションの使用数量を測定するために使用されるユニットの説明、および本ソフトウェアの使用を規制するエンドユーザー ライセンス契約へのリンクを記載しています。以下の表 1.6 のリンクの情報を必ずお読みになり、お客様の権利と義務について理解してください。表 1.6 に記載してある別添には、マネジメント サブスクリプションの範囲およびレッドハットがお客様に対してどのようにサブスクリプション サービスを提供するかについての追加情報が記載されています。

Table 1.6

Management Subscription	Unit Description (used to measure your use of Management Subscriptions) and End User License Terms	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Network Satellite Server Red Hat Network Satellite Server Starter Pack	<p>System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.</p> <p>End User License Terms: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html If you install or use the optional embedded database, then you agree to comply with the terms located at www.redhat.com/licenses/satellite_embedded.html for the embedded database.</p>	1.F
Red Hat Network Proxy Server	<p>System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.</p> <p>End User License Terms: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.F
Red Hat Network Smart Management	<p>Module: an entitlement to monitor one System.</p> <p>End User License Terms www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.F
Red Hat Network Monitoring Module	<p>Module: an entitlement to monitor one System.</p> <p>End User License Terms: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.F
JBoss Operations Network	<p>Core Band: a group of processing cores (16 or 64), where a single “Core” is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes.</p>	1.F

Management Subscription	Unit Description (used to measure your use of Management Subscriptions) and End User License Terms	Exhibit Containing Additional Terms
	End User License Terms: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	
Red Hat Directory Server	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.F
CloudForms Red Hat Cloud with Virtualization Bundle Red Hat Hybrid IaaS Solution	Module: an entitlement to manage one System or one Virtual Guest using the CloudForms management tools. End User License Terms: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.G

表 1.6

マネジメント サブスクリプション	ユニットの説明 (マネジメント サブスクリプションの使用数量を測定するために使用) およびエンドユーザー ライセンス契約	追加条件を記載する付属文書
レッドハット ネットワーク サテライト サーバ レッドハット ネットワーク サテライト サーバ スターター パック	システム: お客様が本ソフトウェアの全部または一部をインストールまたは実行するシステム。1つのシステムには、インストールまたは実行される本ソフトウェアの個々のインスタンスが含まれ、具体的には、サーバ、ワークステーション、ラップトップ、仮想マシン、ブレード、ノード、パーティション、アプライアンス、エンジンがありますが、これらに限定されるわけではありません。 エンドユーザー ライセンス契約: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html オプションの埋め込みデータベースをインストールまたは使用する場合、埋め込みデータベースに関する条件 (www.redhat.com/licenses/satellite_embedded.html) に従うものとします。	1.F
レッドハット ネットワーク プロキシサーバ	システム: お客様が本ソフトウェアの全部または一部をインストールまたは実行するシステム。1つのシステムには、インストールまたは実行される本ソフトウェアの個々のインスタンスが含まれ、具体的には、サーバ、ワークステーション、ラップトップ、仮想マシン、ブレード、ノード、パーティション、アプライアンス、エンジンがありますが、これらに限定されるわけではありません。 エンドユーザー ライセンス契約: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.F
レッドハット ネットワーク スマート マネジメント	モジュール: 1つのシステムをモニターする権限 エンドユーザー ライセンス契約 www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.F
レッドハット ネットワーク モニタリング モジュール	モジュール: 1つのシステムをモニターする権限 エンドユーザー ライセンス契約: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.F
JBossオペレーションズ ネットワーク	コアバンド: プロセッサコア(16または64)の集合体です。それぞれの「コア」は (a) CPUに組み込まれている物理プロセッサコアか、または (b) 仮想マシン内に存在する仮想プロセッサコアです。いずれの場合も、プロダクション用途のために稼働する本ソフトウェアを含んでいるか、または実行します。 エンドユーザー ライセンス契約: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.F
レッドハット ディレクトリ サーバ	システム: お客様が本ソフトウェアの全部または一部をインストールまたは実行するシステム。1つのシステムには、インストールまたは実行される本ソフトウェアの個々のインスタンスが含まれ、具体的には、サーバ、ワークステーション、ラ	1.F

マネジメント サブスクリプション	ユニットの説明 (マネジメント サブスクリプションの使用数量を測定するために使用) およびエンドユーザー ライセンス契約	追加条件を記載する付属文書
	ップトップ、仮想マシン、ブレイド、ノード、パーティション、アプライアンス、エンジンがありますが、これらに限定されるわけではありません。 エンドユーザー ライセンス契約 : www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	
クラウドフォーム 仮想化バンドル付きレッドハットクラウド レッドハット ハイブリッド LaaS ソリューション	モジュール : クラウドフォーム マネジメント ツールを使用する 1つのシステムまたは 1つの仮想ゲストを管理する権利 エンドユーザー ライセンス契約 : www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.G

1.7 Software Subscription Lifecycle. During the life cycle of Red Hat Software, the scope of Software Maintenance and Support evolves and, after a number of years, we discontinue providing Software Maintenance and Support for older versions of Software. The details of the Software Maintenance and Production Support life cycle are set forth at https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html. If available, you may purchase Extended Update Support and/or Extended Life Cycle Support, as described in Exhibit 1.E to extend your Subscription Services for certain versions of Software.

1.7 ソフトウェア サブスクリプションのライフサイクル。 レッドハット ソフトウェアのライフサイクル期間中においては、弊社が提供するソフトウェア保守およびサポートの内容は変化・発展していき、数年後に、本ソフトウェアの古いバージョンに対するソフトウェア保守およびサポートの提供は廃止されます。ソフトウェア保守および製品サポートのライフサイクルの詳細は、https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html で説明しています。お客様は、別添 1.Eに記載の拡張アップデート サポートおよび / または拡張ライフサイクル サポートが入手可能な場合、特定バージョンについてのサブスクリプション サービスを延長するために、これらを購入することができます。

- 2. Production Support and Development Support Terms**
- 2.1 Definitions.** “Development Purposes” means using the Software for the specific purpose of (a) developing, (b) single-user prototyping, quality assurance or testing and/or (c) demonstrating software or hardware that runs with or on the Software. “Production Purposes” means using the Software (a) in a production environment, (b) generally using live data and/or applications for a purpose other than Development Purposes, (c) for multi-user prototyping, quality assurance and testing and/or (d) for backup instances. “Supported Hardware” means the hardware and platforms that are listed at (i) <https://hardware.redhat.com> and <http://www.redhat.com/resource/library/articles/enterprise-linux-virtualization-support> for Red Hat Enterprise Linux and Red Hat Enterprise Virtualization subscriptions, (ii) <http://www.jboss.com/products/platforms/application/support/dconfigurations/> for JBoss Enterprise Middleware subscriptions, and (iii) <https://access.redhat.com/knowledge/articles/66206> for Red Hat Storage Server. “Evaluation Subscriptions” are Subscription Services provided for the sole purpose of evaluating the suitability of the Subscription Services for your future purchase from Red Hat and not for Production Purposes or Development Purposes (“Evaluation Purposes”).
- 2.2 Use Cases.** Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (“Use Case”). If you use or deploy the Software in a manner contrary to a supported Use Case, you are responsible for purchasing the appropriate Subscription(s) to cover such usage. For example, if you are using a Red Hat Enterprise Linux Desktop Subscription as a server, you are obligated to purchase a Red Hat Enterprise Linux Server Subscription.
- 2.3 Evaluations.** By requesting an Evaluation Subscription, you represent that you will be using the Subscription Services for Evaluation Purposes only and you understand that Red Hat is relying on the accuracy of your representation in providing you with access to the Evaluation Subscription(s). If you use the Red Hat Evaluation Subscription(s) for any other purposes, you are in violation of this Agreement and are required to pay the applicable subscription fees in accordance with Sections 1.1 and 1.2 above, in addition to any and all other remedies available to Red Hat under applicable law. Examples of such violations include, but are not limited to, using the Subscription Services provided under an Evaluation Subscription for Production Purposes, offering support services to third parties, or complementing or supplementing third party support services with Subscription Services received through an Evaluation Subscription.
- 2.4 Support from Business Partner.** Some clients obtain support for their Software Subscriptions from an authorized Red Hat Business Partner, in which case the Business Partner provides the support to the client rather than Red Hat. Sections 2.5 through 2.7 apply to you only if you have purchased Subscription Services with Production Support
- 2. プロダクション サポートおよび開発サポートについての条件**
- 2.1 定義。**「開発目的」とは、本ソフトウェアとともにもしくは本ソフトウェア上で動作、稼働するソフトウェアやハードウェアの (a) 開発、(b) シングルユーザー プロトタイピング、品質保証またはテストおよび / または (c) ソフトウェア実演といった特定の目的のために、本ソフトウェアを使用することを意味します。“「プロダクション用途」は、ソフトウェアが (a) プロダクション環境にあり、(b) 一般的に開発目的以外の生データおよび / またはアプリケーション、(c) マルチユーザー プロトタイピング、品質保証、テストおよび / またはバックアップ インスタンスの使用を意味します。“「サポートされているソフトウェア」は以下にリストされたハードウェアおよびプラットフォームを意味します。<https://hardware.redhat.com>そしてレッドハット エンタープライズ リナックス および レッドハット エンタープライズ パーチャイゼーション サブスクリプション用の <http://www.redhat.com/resource/library/articles/enterprise-linux-virtualization-support>、JBoss エンタープライズ ミドルウェア サブスクリプション用の <http://www.jboss.com/products/platforms/application/support/dconfigurations/> レッドハット ストレージ サーバー用の <https://access.redhat.com/knowledge/articles/66206> “「評価サブスクリプション」とは、お客様によるレッドハットからのサブスクリプション サービス購入のために、当該サブスクリプション サービスの適合性を評価する目的のみのために提供されるサブスクリプション サービスであり、プロダクション用途または開発目的(「評価目的」)のためには提供されません。
- 2.2 ユース ケース。**サブスクリプション サービスは、サポート目的(「ユース ケース」)のために使用される本ソフトウェアのみに対して提供されます。サポートされているユース ケースに反して本ソフトウェアを使用または展開した場合、お客様には、かかる使用に関して該当するサブスクリプションを購入する責任が発生します。たとえばレッドハット エンタープライズ リナックス デスクトップ サブスクリプションをサーバーとして使用する場合、お客様は、レッドハット エンタープライズ リナックス サーバー サブスクリプションを購入する必要があります。
- 2.3 評価。**評価サブスクリプションの請求を行うことによりお客様は、以下の2点についての表明を行うこととなります。(1) 評価サブスクリプション サービスを評価目的のためのみ使用すること、ならびに、(2) 評価サブスクリプションへのアクセスをお客様へ提供するにあたりレッドハットはお客様の表明の正確さを信頼しているということ、お客様が理解していること。レッドハット評価サブスクリプションを他の目的で使用することは本契約を侵害することであり、適用可能な法律のもとでレッドハットへ提供可能な救済措置に加えて、上記の第1.1項および1.2項に従い、適用されるサブスクリプション料金を支払う必要があります。そのような侵害の例としてはこれらに限定されませんが、評価サブスクリプションに基づき提供されたサブスクリプション サービスを、プロダクション用途で使用することや第三者へサポートサービスを提供するために使用すること、または評価サブスクリプションを通して受けたサブスクリプション サービスで第三者のサポートサービスを補完・補足することなどが挙げられます。
- 2.4 ビジネスパートナーによるサポート。**お客様がレッドハットの正規ビジネスパートナーからソフトウェア サブスクリプションのサポートサービスを購入された場合は、レッドハットではなくビジネスパートナーがサポートを提供します。第2.5項から第2.7項の規定は、レッドハットが提供するプロダクションサポートを伴うサブスクリプション サービスを購入

provided by Red Hat. If you have purchased Subscription Services with support provided by a Business Partner, Sections 2.5 – 2.7 do not apply to you and you should work with your Business Partner to obtain support services.

2.5 Support from Red Hat. “Development Support” consists of assistance with installation, usage, problem diagnosis and bug fixes for the applicable Software during specific Red Hat life cycle phases (as referenced in Section 1.7 above). Developer Support also consists of advice on architecture, design, development and prototyping. Requests for deployment and maintenance assistance are not included within the scope of Development Support, but rather are available on a consulting basis under the terms of a separate agreement.

“**Production Support**” consists of assistance with installation, application testing, usage, problem diagnosis and bug fixes for the Software during specific Red Hat life cycle phases (as referenced in Section 1.7 above). Production Support does not include assistance with code development, system design, network design, architectural design, optimizations, tuning recommendations, development or implementation of security rules or policies, third party software made available with Red Hat Software (listed at www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html), supplementary RHN channels or preview technologies.

To access and use Support, you must provide Red Hat with sufficient information to validate your entitlement to the relevant Support. The scope of the Support is based on the level (for example, Self-support, Standard or Premium) and type of Subscription Services you purchased. Certain Support is provided only during Red Hat’s local standard business hours.

2.6 Support Coverage. We do not provide Production or Development Support for Software that (a) you (or a third party) have modified or recompiled, (b) is running on hardware that is not Supported Hardware or (c) is running in an unsupported Use Case as described in an Exhibit. You are responsible for testing the Software before deploying it in your environment. You should also backup your systems on a regular basis and have those backups available if needed for support purposes.

Red Hat will use commercially reasonable efforts to provide Support in accordance with the guidelines shown in Table 2.7 below. Support is provided in the English language and may be available in other languages based on available resources. Red Hat’s Support telephone numbers and local standard business hours (“**Standard Business Hours**”) are listed at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

2.7 Service Level Guidelines. Support is available in one or more of the following support levels, depending on the Red Hat Product: Self-support, Standard or Premium as shown in the table below. Software Access and Software Maintenance are generally provided to you through a Red Hat-hosted delivery portal, such as Red Hat Customer Portal, Red Hat Update Infrastructure (“RHUI”), Red Hat Network (“RHN”) and/or

されたお客様に限り適用されます。ビジネスパートナーが提供するサポートを伴うサブスクリプション サービスを購入された場合、第 2.5 項から第 2.7 項の規定はお客様に対しては適用されません。この場合、サポートサービスを受けるためには、ビジネスパートナーにお問い合わせください。

2.5 レッドハットによるサポート。「開発サポート」には特定のレッドハット ライフサイクル フェーズの間(上記第 1.7 項に示した通り)適用できるソフトウェアに対するインストールの使用、問題診断、バグフィックスの援助などがあります。デベロッパー サポートにはまた、アーキテクチャ、デザイン、開発、プロトタイピングについての助言などがあります。展開、保守に関するサポートは開発サポートのサービス内容には含まれていません。但し別途の契約に基づき、コンサルティングを受けることができます。

「開発サポート」には特定のレッドハット ライフサイクル フェーズの間(上記第 1.7 項に示した通り)に適用できるソフトウェアに対するインストールの使用、アプリケーションのテスト、問題診断、バグフィックスの援助などがあります。プロダクションサポートには、プログラム開発、システムデザイン、ネットワークデザイン、アーキテクチャデザイン、最適化、チューニングの推奨、セキュリティ規則や対策の開発または実装、もしくはレッドハット ソフトウェアにより利用可能になったサードパーティ ソフトウェア向けの開発/実装 (www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html にリストを掲載)、補充RHNチャネル、またはプレビュー技術に関する支援は含まれません。

サポートにアクセスして利用するためには、該当サポートを受ける資格をお客様が保有していることをレッドハットにて確認するための情報を、レッドハットに提供していただく必要があります。サポートの範囲は、購入されたサブスクリプション サービスのレベル(例えば、セルフサポート、スタンダード、プレミアム)とタイプに基づきます。サポートによってはレッドハットの現地営業時間にしか受けられないものもあります。

2.6 サポートの範囲。 以下いずれかに該当する本ソフトウェアに対しては、プロダクション/開発サポートは提供されません。(a) お客様(または第三者)が修正またはリコンパイルしたもの、(b) サポートされていないハードウェア以外のハードウェアで動作しているもの、または (c) 別添に明記してあるようにサポートされていないユースケースで動作しているもの。お客様の稼働環境で本ソフトウェアを稼働させる前に同環境にて本ソフトウェアのテストを行うことはお客様の責任となります。また、定期的にシステムをバックアップして、サポートのためにこれらのバックアップが必要となった場合に提供できるようにしておく必要があります。

レッドハットは、以下の表 2.7 に記載されているガイドラインに従ってサポートを提供するために、商業的に合理的な努力を行うものとします。サポートは英語で提供され、その他の言語での提供は、利用可能なリソースに基づきます。レッドハット サポートの電話番号と現地の通常営業時間(「**通常営業時間**」)については <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html> をご覧ください。

2.7 サービスレベルのガイドライン。 レッドハット製品によって、次のどれかまたは複数のサービスレベルにてサポートを受けることができます。下の表に示すようにセルフサポート、スタンダード、プレミアムがあります。ソフトウェア アクセスおよびソフトウェア保守は、レッドハット顧客ポータル、レッドハット アップデート インフラストラクチャー(「RHUI」)、レッドハット ネットワーク(「RHN」)および

Customer Support Portal (collectively, “Red Hat Portal”). For Premium Support: (1) in order to receive 24x7 coverage for Severity 1 and 2 issues, you must provide a dedicated point of contact who will be available until the issue is resolved; and (2) after the Initial Response, Red Hat will provide status updates on the issue until (i) the issue is resolved; (ii) the issue is downgraded to a lower Severity Level (in which case status updates will be provided in accordance with the update guidelines applicable the new Severity Level); or (iii) the parties agree on an alternative update schedule.

/ またはカスタマーサポートポータル(総称して「レッドハット ポータル」) 等のレッドハットが運営するホステッド型配信ポータルを通して通常提供されます。 プレミアムサポート : (1) 深刻度 1 および 2 の問題に対する 24 時間体制のサービス提供を受けるには、問題が解決するまで連絡を受けることのできる連絡先が提供されなければなりません。また (2) 初期応答後、レッドハットは (i) 問題が解決する、(ii) 問題が低い深刻度レベルに下がる(その場合、ケース ステータス アップデートは新しい深刻度レベルに適用されるアップデートガイドラインに従って提供されます)、または (iii) 別のアップデート予定に当事者が同意するまで、問題に関するアップデートを報告します。

Table 2.7

	Self-support	Standard	Premium	
Hours of Coverage	none	Standard Business Hours	Standard Business Hours 24x7 for Severity 1 and 2	
Support Channel	none	Web and Phone	Web and Phone	
Number of Cases	none	Unlimited	Unlimited	
Software Maintenance	via Red Hat Portal	via Red Hat Portal	via Red Hat Portal	
Response Guidelines	Initial Response	Initial Response	Initial Response	Updates
Severity 1 (Urgent): A problem that severely impacts your use of the Software for Production Purposes (such as loss of production data or in which your production systems are not functioning). The situation halts your business operations and no procedural work around exists.	N/A	1 Business Hour	1 hour	1 hour
Severity 2 (High): A problem where the Software is functioning but your use for Production Purposes is severely reduced. For Production Purposes where the situation is causing a high impact to portions of your business operations and no procedural work around exists.	N/A	4 Business Hours	2 hours	4 hours
Severity 3 (Medium): A problem that involves partial, non-critical loss of use of the Software for Production Purposes or Development Purposes. For Production Purposes, there is a medium-to-low impact on your business, but your business continues to function, including by using a procedural work around. For Development Purposes, where the situation is causing your project to no longer continue or migrate into production.	N/A	1 Business Day	4 Business Hours	8 Business Hours
Severity 4 (Low): A general usage question, reporting of a documentation error or recommendation for a future product enhancement or modification. For Production Purposes, there is low-to-no impact on your business or the performance or functionality of your system. For Development Purposes, there is a medium-to-low impact on your business, but your business continues to function, including by using a procedural work around.	N/A	2 Business Days	8 Business Hours	2 Business Days

Note: The guidelines set forth in Table 2.7 do not apply to the Developer Support Subscriptions described on Exhibit 1.E.

表 2.7

	セルフサポート	スタンダード	プレミアム	
サポート提供時間	なし	通常営業時間	通常営業時間 深刻度 1 か 2 の場合は週 7 日 / 1 日 24 時間	
サポート方法	なし	ウェブサイト、電話	ウェブサイト、電話	
利用回数	なし	無制限	無制限	
ソフトウェア保守	レッドハット ポータルを通して	レッドハット ポータルを通して	レッドハット ポータルを通して	
回答所要時間の目安	初期応答	初期応答	初期応答	アップデート
深刻度 1 (緊急) : プロダクション用途での本ソフトウェアの使用に深刻な影響を及ぼす問題 (例 : プロダクションデータの紛失、またはプロダクションシステムの機能喪失)。仕事を停止せざるを得ない状況で、回避策がない。	N/A	1 営業時間以内	1 時間	1 時間
深刻度 2 (高) : 本ソフトウェアは機能しているが、プロダクション用途での使用に重大な減速・減少を及ぼす問題。プロダクション用途において、業務の一部に深刻な影響を与える状況で、回避策がない。	N/A	4 営業時間	2 時間	4 時間
深刻度 3 (中) : プロダクション用途または開発用途での本ソフトウェアの使用において、部分的で、かつ致命的ではない支障をもたらす問題。プロダクション用途において、お客様のビジネスに中から低程度の影響があるが、回避策があり、仕事は続けられる場合。開発用途において、プロジェクトを続行できないか、またはプロダクションに移れない状態。	N/A	1 営業日以内	4 営業時間	8 営業時間
深刻度 4 (低) : 一般的な使用に関する質問、文書エラーの報告、将来の製品改善または修正の推奨。プロダクション用途において、お客様のシステムの機能や性能もしくはお客様のビジネスへの影響が低いか、無い。プロダクション用途において、ビジネスに中から低程度の影響があるが、回避策があり、仕事は続けられる。	N/A	2 営業日以内	8 営業時間	2 営業日以内

注記 : 表 2.7 に説明されたガイドラインは、別添 1.E で説明されたデベロッパー サポート サブスクリプションには適用されません。



1. **Unit of Measure and Purchasing Requirements for Red Hat Enterprise Linux Server**

You must purchase the appropriate number and type of Software Subscription(s) for each System that deploys, installs, uses or executes Red Hat Enterprise Linux Server including variants such as Red Hat Enterprise Linux Server for HPC Compute Nodes, for Power and for SAP, based on (1) the number of Socket-pairs and Virtual Guests when the Unit is a System; or (2) the number of vCPUs when the Unit is a Virtual Guest.

A **"Socket-pair"** is up to two sockets each occupied by a CPU on a System. A **"Virtual Guest"** is an instance of the Software that is executed or installed on a System that is a virtual machine. When you deploy a guest operating system in a virtualized environment, you are responsible for securing the required license rights for any third party operating systems or other software that you use. A **"vCPU"** is a Core (as defined in Appendix 1), in whole or in part, that is assigned to a Virtual Guest (aka virtual machine) that executes or processes code provided by the Software.

1. **レッドハット エンタープライズ リナックス サーバーの計算単位および購買要件**

お客様は、レッドハット エンタープライズ リナックス サーバー (HPC計算ノード用、パワー用およびSAP用レッドハット エンタープライズ リナックス サーバーを含む) を配備、インストール、使用または実行する各システム用の適切な数およびタイプのソフトウェア サブスクリプションを購入しなければなりません。これは、(1) ソケットペアおよび仮想ゲストの数、または (2) vCPU数に基づきレッドハットが販売するシステムに関するvCPUの数、に基づきます。

「ソケットペア」とは、システムにおいてCPUが占有する最高2つまでのソケットです。「仮想ゲスト」とは、仮想マシンとして使用するシステムにインストールされるかもしくは同システムにおいて実行される、本ソフトウェアのインスタンスを意味します。仮想化環境でゲスト オペレーティングシステムを使用する場合には、サードパーティ オペレーティングシステムまたはその他のソフトウェアを使用するために必要となる使用権を取得するのはお客様の責任です。「vCPU」とは、ソフトウェアにより提供されたコードを実行または処理する仮想ゲスト (別名仮想マシン) に割り当てられたコア (付属文書 1 に規定) の全部または一部を意味します。

2. Red Hat Enterprise Linux Server Add-Ons

Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions may be purchased with one or more add-on options (“**Add-On(s)**”). Add-Ons require a separate paid and active Software Subscriptions for each System running such Add-On. The Add-Ons include: High Availability, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Smart Management (requires RHN Satellite), Extended Update Support, Extended Life Cycle Support and High Performance Network.

2. レッドハット エンタープライズ リナックス サーバー アドオン

レッドハット エンタープライズ リナックス サーバーのサブスクリプションは、1つまたは複数のアドオンオプション(「**アドオン**」)付きで購入できます。アドオンは、そのようなアドオンを実行するシステムごとに別個の有料およびアクティブなソフトウェア サブスクリプションを必要とします。アドオンには次のようなものがあります： 高可用性、ロードバランサー、高耐久性ストレージ、スケーラブルなファイルシステム、スマートマネジメント (RHN サテライトが必要)、拡張アップデート サポート、拡張ライフサイクル サポート、および高性能ネットワーク。

3. Red Hat Enterprise Linux Server Support Options

Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions may be purchased with various levels of Production Support including Self-support, Standard and Premium Support Levels. Note that not all Production Support options are available for all Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions, configurations or customers. For example, Self-support is available only for (a) up to two-socket Systems; (b) up to one Virtual Guest per System; (c) Systems without Add-Ons (except Smart Management); and (d) customers who do not have a Red Hat Technical Account Manager.

3. レッドハット エンタープライズ リナックス サーバーのサポート オプション

レッドハット エンタープライズ リナックス サーバーのサブスクリプションは、セルフサポート、スタンダード、プレミアムなど、さまざまなレベルのプロダクション サポート付きで購入できます。レッドハット エンタープライズ リナックス サーバーのサブスクリプション、設定、顧客によっては、購入できないプロダクション サポートのオプションもありますのでご了承ください。たとえば、セルフサポートは、(a) 最高2ソケットのシステム、(b) システムごとに最高1台の仮想ゲスト、(c) アドオンのないシステム (スマート マネジメントは除く)、(d) レッドハット テクニカル アカウント マネージャをお持ちでないお客様、の全ての条件が満たされている場合に限り提供可能です。

4. Red Hat Enterprise Linux Server Use Cases

Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (“**Use Case**”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 4 below.

4. レッドハット エンタープライズ リナックス サーバユースケース

本ソフトウェアが下記の表 4 および本別添の条件に従って、サポートされている目的(「**ユースケース**」)のために使用される場合に限り、サブスクリプション サービスは提供されません。

Table 4

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux Server for Mainframe	Server computing, including delivery of services to other logical or physical client or server systems and the execution of multi-user applications. You may combine more than one Red Hat Enterprise Linux Server Software Subscription with the same type of support level on one System to increase the number of Virtual Guests, but may not combine Software Subscriptions to increase the number of Socket-pairs. You may not split or apply one Red Hat Enterprise Linux Software Subscription to two or more Systems.
Red Hat Enterprise Linux for IBM Power	Supports up to 15 logical partitions per System.
Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes	High performance computing (“ HPC ”) that consists of a minimum set of four Systems that are networked and managed to perform compute-intensive workloads (“ cluster ”) with all of the following characteristics: (a) the cluster is used for compute-intensive distributed tasks sent to individual compute nodes within the cluster, (b) the cluster works as a single entity or system on specific tasks by performing compute-intensive operations on sets of data (Systems running a database, web application, load balancing or file serving clusters are not considered HPC nodes), (c) the number of management or head nodes does not exceed one quarter of the total number of nodes in the cluster and (d) all compute nodes in the cluster have the same Red Hat Enterprise Linux configuration. When Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes (an optional Software Subscription for management of compute nodes) is combined with Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Software Subscriptions for the compute nodes in the same cluster, the compute nodes assume the Service Level Agreement (“ SLA ”) of the Head Node.
Red Hat Enterprise Linux for Grid Nodes	A compute “ Grid ” means a minimum of fifty (50) Socket-pairs that are networked and managed to solve workloads with the following characteristics: (a) all the nodes in the group of systems have the same Red Hat Enterprise Linux configuration, (b) the group of systems is running a single application or is controlled by a single job scheduler, (c) the workloads are sent to the group of systems by a job scheduler, (d) the workloads are

Software	Use Case
	maintained in a single distributed application across the nodes in the group of systems, (e) the workloads are non-interactive, and (f) the production outage of the complete group of systems is defined as 30% of the nodes in the group of systems being unable to run the workload. The nodes in Grid are not running databases, web applications, load balancing, or file services.
Add-Ons: High Availability, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Extended Update Support, Extended Life Cycle Support and High Performance Network	Only supported on active Standard and Premium level Red Hat Enterprise Linux Server Software Subscriptions.
Red Hat Enterprise Linux Server used as a Virtual Guest	Virtual Guests may be pooled or shared on any other System that has the same support level (Self-supported, Standard or Premium) of Software Subscription(s) for Red Hat Enterprise Linux Server, provided that (1) you do not exceed the total number of Virtual Guests associated with the underlying Software Subscriptions and (2) Software Subscriptions that include unlimited Virtual Guests can be shared only with Systems that have the same unlimited Virtual Guest Subscription(s). Note: When you use Red Hat Enterprise Virtualization or third party software as a host operating system or hypervisor, you must purchase separate Software Subscriptions for each host System running the Virtual Guest.
Red Hat Enterprise Linux for Disaster Recovery	Systems used intermittently for disaster recovery purposes such as systems receiving periodic backups of data from production servers, provided those disaster recovery systems have the same Service Levels as set forth in Appendix 1, Section 2.7.

表 4

ソフトウェア	ユース ケース
レッドハット エンタープライズ リナックス サーバー メインフレーム用レッドハット エンタープライズ サーバー リナックス	サーバコンピューティング(他の論理的または物理的クライアントもしくはサーバシステムへのサービス提供と、マルチユーザー アプリケーションの実行を含む)。1つのシステム上で、同じサポートレベルのレッドハット エンタープライズ リナックス サーバーのソフトウェア サブスクリプション複数を組み合わせて仮想ゲスト数を増やすことができます。但しソフトウェア サブスクリプションを組み合わせてソケットペアの数を増やすことはできません。レッドハット エンタープライズ リナックス サーバーのサブスクリプション 1本を、複数のシステムに分けたり、複数のシステムに適用することはできません。
IBM POWER用レッドハット エンタープライズ リナックス	1台のシステムにつき最高 15 までの論理パーティションをサポート
HPC計算ノード用レッドハット エンタープライズ リナックス HPCヘッドノード用レッドハット エンタープライズ リナックス	以下のすべての特徴を持ち、数値計算を処理するためにネットワーク化および管理されているシステムで、最小単位で4つのシステム(「クラスタ」)から構成されている高性能コンピューティング(「HPC」)。(a) そのクラスタは、クラスタ内の個々の計算ノードに送られる数値計算配分タスクのために使用される、(b) そのクラスタは、複数組のデータで数値計算作業を実行することで、特定のタスクについて単一の機能またはシステムとして機能する(データベース、ウェブアプリケーション、ロードバランシング、ファイル サービングの各クラスタを起動させるシステムは、HPCノードとみなされない)、(c) マネジメントまたはヘッドノードの数は、クラスタのノード総数の4分の1を超えない、(d) クラスタの計算ノードはすべて、同じレッドハット エンタープライズ リナックスの構成を持っている。HPCヘッドノード用レッドハット エンタープライズ リナックス(計算ノードの管理を行うためのオプションのソフトウェアサブスクリプション)を同じクラスタの計算ノード用のHPC計算ノード用レッドハット エンタープライズ リナックスのソフトウェア サブスクリプションと組み合わせる場合、計算ノードはヘッドノードのサービスレベル契約(「SLA」)を引き継ぎます。
グリッドノード用レッドハット エンタープライズ リナックス	計算「グリッド」とは、ワークロードを解決するためにネットワークおよび管理された最低 50 のソケットペアを意味します。これには次のような特徴があります：(a) 一連のシステム内の全てのノードは同じレッドハット エンタープライズ リナックス構成である、(b) 一連のシステムはひとつのアプリケーションを起動しているまたはひとつのジョブスケジューラにより制御されている、(c) ワークロードはジョブスケジューラにより一連のシステムに送られる、(d) ワークロードは一連のシステム内のノード全体に配布されるひとつのアプリケーション内に維持される、(e) ワークロードはインタラクティブでない、および (f) 一連のシステムの完全な生産停止は一連のシステム内でワークロードを処理できないノードの30%と規定される。グリッド内のノードは、データベース、ウェブアプリケーション、ロードのバランス化、またはファイルサービスを起動していません。
アドオン：高可用性、ロードバランサー、高耐	スタンダードレベルおよびプレミアムレベルの、有効なレッドハット エンタープライ

ソフトウェア	ユース ケース
久性ストレージ、スケーラブルなファイル システム、拡張アップデート サポート、拡張ライフ サイクル サポート、および高性能ネットワーク	ズ リナックス サーバー ソフトウェア サブスクリプションのみをサポート。
仮想ゲストとして使用するレッドハット エンタープライズ リナックス サーバー	仮想ゲストは同じサポートレベルのレッドハット エンタープライズ リナックス サーバー ソフトウェア サブスクリプションがある他のシステムと共有することができません。但し次の条件があります。(1) 当該ソフトウェア サブスクリプションの対象となる総仮想ゲスト数を超えない。(2) 無制限数の仮想ゲストを含むソフトウェア サブスクリプションは、同じく無制限数の仮想ゲスト サブスクリプションを含むシステムのみと共有できる。 注記： レッドハット エンタープライズ仮想化またはサードパーティ ソフトウェアをホスト オペレーティング システムまたはハイパーバイザとして使用するときは、仮想ゲストを実行するホスト システムごとにソフトウェア サブスクリプションを別途購入する必要があります。
障害回復用レッドハット エンタープライズ リナックス	プロダクションサーバーからバックアップデータを継続的に受け取るシステム等、障害回復を目的として断続的に使用されるシステム。これは、障害回復システムが同じサービスレベル (付属文書 1、セクション 2.7 に説明) であることを条件とします。

5. Red Hat Enterprise Virtualization for Servers Use Cases

Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Virtualization for Servers only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 5 below.

サーバー用レッドハット エンタープライズ パーチャリゼーション ユースケース

サポートされているユースケースで、または本別添および表 5 の条件に従って使用する場合に限り、サーバー用レッドハット エンタープライズ リナックス パーチャリゼーションは提供されます。

Table 5

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Virtualization for Servers	Server computing on physical hardware solely to support virtual guests. Red Hat Enterprise Virtualization for Servers is designed to run and manage virtual guests and does not support user-space applications.

表 5

ソフトウェア	ユース ケース
サーバー用レッドハット エンタープライズ仮想化	仮想ゲストのみをサポートするための、物理ハードウェア上のサーバー コンピューティング。サーバー用レッドハット エンタープライズ仮想化は、仮想ゲストを実行および管理する目的で作成されており、ユーザー スペース アプリケーションのサポートは行いません。

6. Red Hat Enterprise Linux Desktop Software Subscriptions

Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux Desktops and Workstations are subject to the parameters set forth in Table 6 below. Each Red Hat Enterprise Linux Desktop and Workstation Software Subscription includes one Red Hat Network system entitlement and one Smart Management Module, each to be used solely with a single Red Hat Enterprise Linux Desktop or Workstation System. Production Support for Red Hat Enterprise Linux Desktop subscriptions is limited to web-based support only for your helpdesk support personnel. Red Hat is not obligated to support your end users directly.

レッドハット エンタープライズ リナックス デスクトップ ソフトウェア サブスクリプション

レッドハット エンタープライズ リナックス デスクトップとワークステーションのソフトウェア サブスクリプションは、以下の表6に説明されたパラメータに依存します。レッドハット エンタープライズ リナックス デスクトップとワークステーションのソフトウェア サブスクリプションは、1つのレッドハット ネットワークシステム権限、1つのスマート マネジメント モジュールを含み、それぞれ1つのレッドハット エンタープライズ リナックス デスクトップ システムとワークステーション システムのみに使用できます。レッドハット エンタープライズ リナックス デスクトップのサブスクリプションに対するプロダクション サポートは、お客様のヘルプデスク サポート要員へのWebベースのサポートのみに限定されています。レッドハットには、お客様のエンドユーザーを直接サポートする義務はありません。

Table 6

	Desktop	Workstation
Maximum CPUs (defined in Appendix 1) supported	1	2
Maximum memory supported	8GB	Unlimited
Number of Virtual Guests supported	1	1
Includes open source server applications (e.g., Apache, Samba, or NFS), supported for use on personal systems for testing and development purposes or to share data with peers	No	Yes
Includes the Red Hat Enterprise Linux software development stack	No	Yes

表 6

	デスクトップ	ワークステーション
サポートされる最大CPU (付属文書 1 に規定)	1	2
サポートされる最大メモリ	8GB	無制限
サポートされる仮想ゲスト数	1	1
テストと開発の目的またはピアとデータを共有するためにパーソナルシステムの使用をサポートする、オープンソース サーバー アプリケーションを含む (例 : Apache、Samba、NFS)	無	有
レッドハット エンタープライズリナックス ソフトウェア開発スタックを含む	無	有

6.1 Red Hat Enterprise Linux Desktop, Red Hat Enterprise Linux Workstation, and Red Hat Enterprise Virtualization for Desktops Use Cases. Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Linux Desktop and Workstation only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 6.1 below.

6.1 レッドハット エンタープライズ リナックス デスクトップ、レッドハット エンタープライズ リナックス ワークステーション、およびデスクトップユースケース用レッドハット エンタープライズ仮想化。 レッドハット エンタープライズ リナックス デスクトップおよびワークステーションについてのサブスクリプション サービスは、サポートされているユースケースで、または本別添および表 6.1 の条件に従って使用される場合に限り提供されます。

Table 6.1

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux Desktop	Personal computing systems with a primary purpose of executing applications and/or services for a single user who is typically working from a directly connected keyboard and display. Note: Deploying the associated Red Hat Network system entitlements or Smart Management Modules on a system other than Red Hat Enterprise Linux Desktop or Workstation, as applicable, is not a supported Use Case.
Red Hat Enterprise Linux Workstation	
Red Hat Enterprise Virtualization for Desktops	

表 6.1

ソフトウェア	ユース ケース
レッドハット エンタープライズ リナックス デスクトップ	通常、キーボードとディスプレイを直接接続し作業を行うシングルユーザーのために、アプリケーションおよび/またはサービスを実行することを主目的とする、パーソナルコンピュータシステム。 注記: レッドハット エンタープライズ リナックス デスクトップまたはワークステーション以外のシステムにおいて、関連するレッドハット ネットワークシステム権限やスマート マネジメント モジュールを展開することは、ユース ケースとしてサポートされません。
レッドハット エンタープライズ リナックス ワークステーション	
デスクトップ用レッドハット エンタープライズ仮想化	

7. Red Hat Enterprise MRG

All MRG Software Subscriptions require an equal number of active Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions, Red Hat Enterprise Linux HPC Head Nodes and/or Red Hat Enterprise Linux HPC Compute nodes with matching Standard or Premium Support levels for each System.

7.1 Red Hat Enterprise MRG Use Cases. Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise MRG only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 7.1 below.

7. レッドハット エンタープライズMRG

すべてのMRGソフトウェア サブスクリプションには、同数のアクティブであるレッドハット エンタープライズ リナックス サーバーサブスクリプション、レッドハット エンタープライズ リナックス HPCヘッドノードおよび/またはレッドハット エンタープライズ リナックス HPC計算ノード、および一致する各システム用の標準またはプレミアムサポートレベルが必要です。

7.1 レッドハット エンタープライズMRGユース ケース。 サーバー用レッドハット エンタープライズMRGは、サポートされているユース ケースで、または本別添および表 7.1 の条件に従って使用する場合に限り提供されます。

Table 7.1

Software	Use Case
MRG Messaging	Only systems running operating environments identified at www.redhat.com/mrg/hardware as MRG Messaging compatible will be supported.
MRG Realtime	Only systems running (a) operating environments identified at www.redhat.com/mrg/hardware as MRG Realtime compatible and (b) hardware systems identified as MRG Realtime certified at https://hardware.redhat.com will be supported.
MRG Platform	Only systems running operating environments identified at www.redhat.com/mrg/hardware as MRG Grid scheduler compatible will be supported.
MRG Execute Node	Only systems (a) running operating environments identified at www.redhat.com/mrg/hardware as MRG Execution Node compatible and (b) that are used as computing nodes managed by MRG Platform will be supported. Only supported on active Standard and Premium level Red Hat Enterprise Linux Server Software Subscriptions.

表 7.1

ソフトウェア	ユース ケース
MRGメッセージング	MRGメッセージング コンパティブルとして www.redhat.com/mrg/hardware に特定されるオペレーティング環境を操作するシステムのみがサポートされます。
MRGリアルタイム	(a) MRGリアルタイム コンパティブルとして www.redhat.com/mrg/hardware に特定されるオペレーティング環境、および (b) https://hardware.redhat.com で認証されるMRGリアルタイムとして特定されるハードウェアシステム、を操作するシステムのみがサポートされます。
MRGプラットフォーム	MRGグリッド スケジューラ コンパティブルとして www.redhat.com/mrg/hardware に特定されるオペレーティング環境を操作するシステムのみがサポートされます。
MRG実行ノード	(a) MRG実行ノード コンパティブルとして www.redhat.com/mrg/hardware に特定されるオペレーティング環境を操作し、かつ、(b) MRGプラットフォームが管理するコンピューティング ノードとして使用するシステムのみがサポートされます。スタンダードレベルおよびプレミアムレベルの、有効なレッドハット エンタープライズ リナックス サーバー ソフトウェア サブスクリプションのみをサポート。

8. Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition

Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux – Academic Editions are subject to the additional terms and conditions, including Use Cases set forth in Table 8 below.

8. レッドハット エンタープライズ リナックス – アカデミックエディション

レッドハット エンタープライズ リナックス ソフトウェア – アカデミックエディションは、追加の諸条件の対象となります。これには、以下表 8 に説明されたユースケースが含まれます。

Table 8

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition	Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition Subscriptions are supported for use by academic institutions for teaching and learning purposes that consist of (a) faculty, staff, or student laptops or desktops for personal and academic use, (b) computer labs available to faculty, staff, and students for general education use, (c) classroom desktops, (d) laboratories for technical and research use and (e) laboratories for software development use. Note: When you use Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition for non-qualified academic purposes, standard Red Hat subscription rates apply.

表 8

ソフトウェア	ユース ケース
レッドハット エンタープライズ リナックス – アカデミックエディション	<p>レッドハット エンタープライズ リナックス – アカデミックエディションのサブスクリプションは、教育および学習を目的とした学術機関による使用においてサポートされます。これは、(a)個人的または教育のための使用を目的とした教授、スタッフ、または生徒用のノートパソコンまたはデスクトップパソコン、(b) 一般教育のために教授、スタッフおよび生徒が使用できるコンピューター研究室、(c) 教室のデスクトップコンピューター、(d) 技術および研究目的で使用する研究室、および (e) ソフトウェア開発のための研究室で構成されているものとします。</p> <p>注記：資格のない教育目的でレッドハット エンタープライズ リナックス – アカデミックエディションを使用する場合、レッドハット標準サブスクリプション料金が適用されます。</p>

9. Production Support Contacts

For the Software Subscriptions described in this Exhibit, you may contact Red Hat through your designated Production Support Contacts. You may designate up to the number of contacts described in Table 9 below based on the number of Standard and Premium Software Subscriptions you have purchased. We will provide Subscription Services to you solely by communicating during the Hours of Coverage (set forth in Appendix 1, Table 2.7) with the individual Production Support Contact(s) you appoint. For Premium Support, in order to receive 24x7 coverage for Severity 1 and 2 issues, you must provide a dedicated point of contact who will be available until the issue is resolved.

9. プロダクション サポート担当者

本別添で明記されているソフトウェア サブスクリプションに関しては、お客様指定のプロダクション サポート担当者からレッドハットにご連絡ください。お客様が購入されたスタンダードとプレミアムのソフトウェア サブスクリプションの数に基づいて、下表 9 に明記された問い合わせ数まで指定できます。お客様が指定された個々のプロダクション サポート担当者とサービス提供時間内(付属文書 1、表 2.7 の規定に従う) に連絡を取り合うことのみにより、弊社はお客様に対してサブスクリプション サービスを提供します。プレミアムサポートに関して、深刻度 1 および 2 の問題に対する 24 時間体制のサービス提供を受けるには、問題が解決するまで連絡を受けることができる連絡先が提供されなければなりません。

Table 9

Number of Standard and Premium Software Subscriptions	Production Support Contacts
1 to 50	2
51 to 100	4
101 to 250	6
251 to 500	8
501 to 1000	10
1001 and over	12

表 9

スタンダードおよびプレミアムのソフトウェア サブスクリプション数	プロダクション サポート担当者
1 ~ 50	2
51 ~ 100	4
101 ~ 250	6
251 ~ 500	8
501 ~ 1000	10
1001 以上	12

You may change your designated support contacts by notifying us in writing and giving us five business days to process the change. The Support Contacts should have “read and write” access to the necessary files, English language communication skills and relevant technical knowledge.

書面により弊社にご通知いただき、変更処理に必要な猶予期間として 5 営業日をいただくことにより、お客様の指定されたサポート担当者を変更することができます。サポート担当者は、必要なファイルへの「読み取り/書き込み」権限を持っているほか、技術的な関連知識があり、英語で対応できることが条件となります。

<p>1. JBoss Enterprise Middleware Software Subscriptions</p> <p>1.1 JBoss Enterprise Middleware Software Subscription Overview. When you purchase a Software Subscription to JBoss Enterprise Middleware (such as JBoss Enterprise Application Platform), you will receive:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Software Access for the JBoss Enterprise Middleware Software Subscription that you purchased (such as JBoss Enterprise Application Platform in the example above) and access to certain additional JBoss Enterprise Middleware software code (we refer to this additional code as the “Supplemental JBoss Software”), subject to the Supplemental JBoss Software Conditions described in Section 1.2 below; • Production and Development Support for the JBoss Enterprise Middleware Software Subscription(s) product that you purchased (again, JBoss Enterprise Application Platform in the example above) but not for the Supplemental JBoss Software; and • Software Maintenance for both the JBoss Enterprise Middleware Software Subscription product that you purchased and for the Supplemental JBoss Software, subject to the Supplemental JBoss Software Conditions below. <p>1.2 Supplemental JBoss Software Conditions. Software Access and Software Maintenance for Supplemental JBoss Software is intended and available for Development Purposes only and for up to 25 users for each 16 Core Band Subscription of JBoss Enterprise Middleware Software that you purchased. If you deploy or use the Supplemental JBoss Software for Production Purposes or for more than 25 users, you agree to purchase the appropriate Software Subscriptions for each Unit that you deploy or use. Red Hat’s Open Source Assurance Program applies only to the JBoss Enterprise Middleware Software Subscription that you purchased (such as JBoss Enterprise Application Platform in the example above) and does not apply to Supplemental JBoss Software.</p> <p>1.3 JBoss Enterprise Middleware Management and Support Options. JBoss Enterprise Middleware Subscriptions may be purchased (a) as stand-alone products or, in some cases, as managed offerings and (b) with either Standard or Premium Support.</p>	<p>1. JBoss エンタープライズ ミドルウェア ソフトウェア サブスクリプション</p> <p>1.1 JBoss エンタープライズ ミドルウェア ソフトウェア サブスクリプションの概要。 JBoss エンタープライズ ミドルウェア (JBoss エンタープライズ アプリケーション プラットフォームなど) のソフトウェア サブスクリプションを購入すると以下の特典が得られます。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 購入した JBoss エンタープライズ ミドルウェア ソフトウェア サブスクリプションへのアクセスおよび特定の補足 JBoss エンタープライズ ミドルウェア ソフトウェア コード (補足コードをここで「補足 JBoss ソフトウェア」という) へのアクセス。本項 1.2 にある補足 JBoss 規定に基づく。 • 購入した JBoss エンタープライズ ミドルウェア ソフトウェア サブスクリプション製品のプロダクション サポートおよび開発サポート (上記の例と同様に JBoss エンタープライズ アプリケーション プラットフォームの場合)。ただし、補足 JBoss ソフトウェアは対象外。そして、 • 購入した JBoss エンタープライズ ミドルウェア ソフトウェア サブスクリプションおよび補足 JBoss ソフトウェアのソフトウェア保守。下記の補足 JBoss 規定に基づく。 <p>1.2 補足 JBoss ソフトウェア規定。 補足 JBoss ソフトウェアのソフトウェア アクセスとソフトウェア保守は、開発用途のみを対象としたものであり、お客様が購入された JBoss エンタープライズ ミドルウェア ソフトウェアについての 16 コアバンド サブスクリプションそれぞれにつき、最高 25 までのユーザーが許可されます。 補足 JBoss ソフトウェアをプロダクション用途で 25 を超えるユーザーに展開した場合、展開または使用する各ユニットにつき、該当するソフトウェア サブスクリプションを購入するものとします。 レッドハットのオープンソース保証プログラムは、購入した JBoss エンタープライズ ミドルウェア ソフトウェアのサブスクリプション (上記の例では JBoss エンタープライズ アプリケーション プラットフォーム) のみに適用され、補足 JBoss ソフトウェアには適用されません。</p> <p>1.3 JBoss エンタープライズ ミドルウェア マネジメント/サポート オプション。 JBoss エンタープライズ ミドルウェア サブスクリプションは、(a) スタンドアロン製品として提供されていますが、場合によっては (b) スタンダードサポートかプレミアムサポート付きのマネジメント製品として購入することもできます。</p>
--	--

1.4 **JBoss Enterprise Middleware Use Cases.** Subscription Services are provided for JBoss Enterprise Middleware Software Subscriptions only when used for its supported purpose (“Use Case”) as set forth at: <https://access.redhat.com/support/offerings/jboss/>.

1.4 **JBossエンタープライズ ミドルウェア ユース ケース。** サブスクリプション サービスは、サポート目的(「ユース ケース」)のために使用される JBoss エンタープライズ ミドルウェアのサブスクリプションのみに対して提供されます。これは次で説明されています：
<https://access.redhat.com/support/offerings/jboss/>.

2. JBoss Enterprise Middleware Support Contacts

For the JBoss Enterprise Middleware Software Subscriptions described in this Exhibit, you may contact Red Hat through your designated Support Contacts. You may designate up to the number of contacts set forth in Table 2 below based on the number of Cores you have purchased. We will provide support to you solely by communicating during the Hours of Coverage (set forth in Appendix 1, Table 2.7) with the individual Support Contact(s) you appoint. For Premium Support, in order to receive 24x7 coverage for Severity 1 and 2 issues, you must provide a dedicated point of contact who will be available until the issue is resolved.

2. JBoss エンタープライズ ミドルウェア サポートコンタクト

この別添に記載された JBoss エンタープライズ ミドルウェア ソフトウェア サブスクリプションについては、お客様はお客様指定のサポート担当者を通じてレッドハットに連絡することができます。ご購入になったコア数に応じて、下の表 2 に示す数まで担当者を指定できます。お客様が指定された個々のサポート担当者とサービス提供時間内(付属文書 1、表 2.7 の規定に従う)に連絡を行うことによりのみ、弊社はお客様に対してサポートを提供します。プレミアムサポートに関して、深刻度 1 および 2 の問題に対する 24 時間体制のサービス提供を受けるには、問題が解決するまで連絡を受けることができる連絡先が提供されなければなりません。

Table 2 - JBoss Enterprise Middleware Support Contacts

Number of Cores Purchased	Support Contacts
16	1
32	2
48	3
64	4
80	5
96	6
112	7
128	8
144	9
160 and over	10

表 2 - JBoss エンタープライズ ミドルウェア サポート担当者

購入したコアの数	サポート担当者
16	1
32	2
48	3
64	4
80	5
96	6
112	7
128	8
144	9
160 以上	10

You may change your designated Support Contacts by notifying us in writing and giving us five business days to process the change. The Support Contacts should have “read and write” access to the necessary files, English language communication skills and relevant technical knowledge.

書面により弊社にご通知いただき、変更処理に必要な猶予期間として 5 営業日をいただくことにより、お客様の指定されたサポート担当者を変更することができます。サポート担当者は、必要なファイルへの「読み取り/書き込み」権限を持っているほか、技術的な関連知識があり、英語で対応できることが条件となります。

1. Red Hat Enterprise Linux Developer Suite

Red Hat Enterprise Linux Developer Suite provides an open source development environment that consists of Red Hat Enterprise Linux with built-in development tools, certain Red Hat Enterprise Linux Add-Ons, Red Hat MRG Real-time, Smart Management and access to Software Maintenance, but no Development or Production Support.

If you use any of the Subscription Services or Software associated with Red Hat Enterprise Linux Developer Suite for Production Purposes, or use the Red Hat Enterprise Linux Software Subscription entitlement independently, you agree to purchase the applicable number of Units of the applicable Software Subscription. Red Hat does not provide Production Support or Development Support for Red Hat Enterprise Developer Suite.

2. Red Hat Enterprise Linux Developer Suite Use Cases.

Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Linux Developer Suite only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

1. レッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー スイート

レッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー スイートは、ビルトインの開発ツールが付いたレッドハット エンタープライズ リナックス、特定のレッドハット エンタープライズ リナックス アドオン、レッドハット MRG リアルタイム、スマート マネジメントおよびソフトウェア保守へのアクセスから構成されるオープンソース開発環境を提供しますが、開発サポートやプロダクション サポートは提供されません。

レッドハット エンタープライズ デベロッパー スイートに関連したいずれかのサブスクリプション サービスまたはソフトウェアをプロダクション用途で、またはレッドハット エンタープライズ リナックス ソフトウェア サブスクリプション エンタイトルメントを独立して使用すると、お客様は適用されるユニット数の適用されるソフトウェア サブスクリプションを購入することに同意することになります。レッドハットは、レッドハット エンタープライズ デベロッパー スイートのプロダクションサポートあるいは開発サポートは提供しません。

2. レッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー スイート ユースケース。

レッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー スイートのサブスクリプション サービスは、サポートされているユースケースで、本別添および表 2 の条件に従って使用する場合に限り提供されます。

Table 2

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux Developer Suite	Subscription Services for Red Hat Enterprise Linux Developer Suite are available for Development Purposes only.

表 2

ソフトウェア	ユース ケース
レッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー スイート	レッドハット エンタープライズ デベロッパー スイートのサブスクリプション サービスは開発用途のみのために提供されます。

3. JBoss Developer Studio Subscriptions

JBoss Developer Studio Portfolio Edition provides an open source development environment that consists of Eclipse, Eclipse Tooling and JBoss Enterprise Middleware platforms. JBoss Developer Studio Portfolio Edition also includes one entitlement to a Red Hat Enterprise Linux Software Subscription, with built-in development tools and access to Software Maintenance, but no Development or Production Support.

If you use any of the Subscription Services or Software associated with JBoss Developer Studio Portfolio Edition for Production Purposes, or use the Red Hat Enterprise Linux Software Subscription entitlement independently of your use of the JBoss Developer Studio Subscription, you agree to purchase the applicable number of Units of the applicable Software Subscription. Red Hat does not provide Production Support or Development Support for JBoss Developer Studio Portfolio Edition.

3. JBoss デベロッパー スタジオ サブスクリプション

JBoss デベロッパー スタジオ ポートフォリオ エディションは、オープンソース開発環境を提供します。これには、エクリプス、エクリプス ツーリングおよび JBoss エンタープライズ ミドルウェア プラットフォームが含まれています。また、JBoss デベロッパー スタジオ ポートフォリオ エディションには、レッドハット エンタープライズ リナックス ソフトウェア サブスクリプションに対する 1 つの権利と、内蔵開発ツールおよびソフトウェア保守へのアクセス権が含まれていますが、開発サポートやプロダクションサポートは含まれていません。

サブスクリプション サービスまたは JBoss デベロッパー スタジオ ポートフォリオ エディションに関連するソフトウェアをプロダクションを目的として使用する場合、またはレッドハット エンタープライズ リナックス ソフトウェア サブスクリプションの資格を JBoss デベロッパー スタジオのサブスクリプションの使用と独立して使用する場合、適用されるユニット数の適用されるソフトウェア サブスクリプションを購入することに同意するものとします。レッドハットは、JBoss デベロッパー スタジオ ポートフォリオ エディションのプロダクションサポートあるいは開発サポートは提供しません。

4. JBoss Developer Studio Portfolio Edition Use Cases.

Subscription Services are provided for JBoss Developer Studio only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 4 below.

4. JBoss デベロッパー スタジオ ポートフォリオ エディションのユースケース。

JBoss デベロッパー スタジオ向けのサブスクリプション サービスは、本別添および表 4 の条件に従って、サポートされているユースケースのために使用される場合に限り提供されます。

Table 4

Software	Use Case
JBoss Developer Studio Portfolio Edition	Subscription Services for JBoss Developer Studio Portfolio Edition are available for Development Purposes only.

表 4

ソフトウェア	ユース ケース
JBoss デベロッパー スタジオ ポートフォリオ エディション	JBoss デベロッパー スタジオ ポートフォリオ エディションのサブスクリプション サービスは開発用途のみのために提供されます。

1. Red Hat Storage Server

You must purchase the appropriate number and type of Software Subscription(s) for each System and Virtual Guest that deploys, installs, uses or executes Red Hat Storage Server on your premise or elsewhere. Red Hat Storage Server for On-Premise includes management tools to manage one or more instances of Red Hat Storage Server (“Red Hat Storage Console”). If you use of the software contained in the Red Hat Storage Console for any purpose other than the management of Red Hat Storage Server, you agree to purchase the applicable number of Units of the relevant Software Subscriptions for such use. If you use Red Hat Storage Server on a Vendor’s Cloud, the Vendor may have additional terms and fees, independent of this Agreement, for such usage. “Vendor” means the Red Hat authorized third party from which you purchased Cloud services. “Cloud” means a Vendor’s hosted computing infrastructure of shared resources that provides virtual machines or instances to end users on an on-demand basis. For Red Hat Storage Server for Public Cloud, Exhibit 1.H also applies.

2. Red Hat Storage Server Use Cases

Each Red Hat Storage Server Subscription includes one Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server and the Scalable File System Add-on, which are supported solely in connection with the use of Red Hat Storage Server. Subscription Services are provided for Red Hat Storage Server only when used for its supported purpose (“Use Case”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

1. レッドハット ストレージ サーバー

お客様は、適切な数量およびタイプのソフトウェア サブスクリプションを、お客様の構内もしくはその他の場所においてレッドハット ストレージ サーバーが展開、インストール、使用または実行される各システムと仮想ゲスト毎に、購入する必要があります。構内レッドハット ストレージ サーバーは、レッドハット ストレージ サーバーの1つ以上のインスタンスを管理する保守ツール（「レッドハット ストレージ コンソール」）を含んでいます。お客様がレッドハット ストレージ サーバーの管理以外の目的でレッドハット ストレージ コンソールに含まれるソフトウェアを使用する場合、そのような用途に関連したソフトウェア サブスクリプションの該当ユニット数の購入に同意したことになります。レッドハット ストレージ サーバーをベンダーのクラウドで使用する場合、ベンダーはそのような使用に対して追加事項および追加料金を本契約とは独立して加えることがあります。「ベンダー」とはお客様がクラウド サービスを購入した、レッドハットが認定した第三者を意味します。「クラウド」とはベンダーが提供する共有リソースの計算インフラストラクチャーで、仮想マシンまたはエンドユーザーへのオンデマンド ベースでインスタンスを共有するものを指します。パブリック クラウド向けのレッドハット ストレージ サーバーに関しては、別添 1.Hも適用されます。

2. レッドハット ストレージ サーバー ユース ケース

各レッドハット ストレージ サーバー サブスクリプションは、レッドハット エンタープライズ リナックス サーバーおよびスケラブル ファイル システム アドオンへの1つのソフトウェア サブスクリプションを含み、それらはレッドハット ストレージ サーバーの使用に関してのみサポートされます。本別添および下記の表 2 の条件に従って、サポートされている目的（「ユース ケース」）のために使用される場合に限り、レッドハット ストレージ サーバーのサブスクリプション サービスは提供されます。

Table 2

Software Subscription	Use Case
Red Hat Storage Server for On-Premise	Red Hat Storage Server for On-Premise is intended to be used as a storage system and will be supported only when used as a storage node. Red Hat Storage Server is not supported on non-server hardware such as desktops or workstations. Red Hat Storage Server for On-Premise is intended for use on a dedicated System or Virtual Guest; running other applications and/or programs of any type on the System or Virtual Guest can have a negative impact on the function and/or performance of the Red Hat Storage Server and is not a supported Use Case.
Red Hat Storage Server for Public Cloud	Red Hat Storage Server for Public Cloud is intended to be used as a storage system and will be supported only when used as a storage node. When running in Amazon Web Services, an EC2 M1 Large dedicated instance is required in order to be supported. Running other applications and/or programs of any type on the same instance can have a negative impact on the function and/or performance of the Red Hat Storage Server and is not a supported Use Case.

表 2

ソフトウェア サブスクリプション	ユース ケース
構内レッドハット ストレージサーバー	構内レッドハット ストレージ サーバーはストレージ システムとして使用されることを目的としており、ストレージ ノードとして使用された時のみサポートされます。 レッドハット ストレージは、デスクトップまたはワークステーションのような非サーバー ハードウェアをサポートしていません。構内レッドハット ストレージ サーバーは専用システムまたは仮想ゲストを対象として使用されることを意図しています。他のアプリケーションを実行し、および / またはシステム上のあらゆる型のプログラムまたは仮想ゲストが、レッドハット ストレージ サーバーがサポートされていないユース ケースであることで、機能および / または性能の面でマイナスの影響を受ける可能性があります。
パブリッククラウドのためのレッドハット ストレージサーバー	パブリッククラウド レッドハット ストレージ サーバーはストレージ システムとして使用されることを目的としており、ストレージ ノードとして使用された時のみサポートされます。Amazon ウェブ サービスを実行する際は、サポートを受けるために EC2 M1 Large インスタンスが必要です。他のアプリケーションを実行および / または同インスタンス上のあらゆる型のプログラムが、レッドハット ストレージ サーバーがサポートされていないユース ケースであることで、機能および / または性能面でマイナスの影響を受ける可能性があります。

3. Production Support

Red Hat Storage Server entitles you to Production Support only. Production Support does not include support of the Software for developing, prototyping and/or demonstrating software or hardware that runs with or on the Software.

4. Production Support Contacts

You may contact Red Hat through your designated Production Support Contacts and may designate up to the number of contacts described in Table 4 below based on the number of Standard and Premium Software Subscriptions you have purchased. Red Hat will provide Software Subscription Services to you solely by communicating during the Hours of Coverage with the individual Production Support Contact(s) you appoint.

3. プロダクション サポート

レッドハット ストレージ サーバーに関してはプロダクション サポートのみが提供されます。プロダクション サポートには、ソフトウェアと共にもしくはソフトウェア上で動作するプログラムまたはハードウェアを開発、プロトタイピングおよび / または実証することを目的として提供されるソフトウェアへのサポートは、含まれません。

4. プロダクション サポート担当者

お客様は、お客様が指定したプロダクション サポート担当者を通してレッドハットへコンタクトすることができ、かかる担当者の人数は、お客様が購入されたスタンダードおよびプレミアム ソフトウェア サブスクリプションの数に基づき、下記の表 4 に記載の数までとします。レッドハットはお客様が指定した個々のプロダクション サポート担当者とサービス提供時間内において連絡を取り合うことにより、ソフトウェア サブスクリプション サービスを提供します。

Table 4

Number of Standard and Premium Software Subscriptions	Production Support Contacts
1 to 50	2
51 to 100	4
101 to 250	6
251 to 500	8
501 to 1000	10
1001 and over	12

表 4

スタンダードおよびプレミアムのソフトウェア サブスクリプション数	プロダクション サポート担当者
1 ~ 50	2
51 ~ 100	4
101 ~ 250	6
251 ~ 500	8
501 ~ 1000	10
1001 以上	12

You may change your designated support contacts by notifying us in writing and giving us five business days to process the change. The Support Contacts should have "read and write" access to the necessary files, English language communication skills and relevant technical knowledge.

書面により弊社にご通知いただき、変更処理に必要な猶予期間として 5 営業日をいただくことにより、お客様の指定されたサポート担当者を変更することができます。サポート担当者は、必要なファイルへの「読み取り/書き込み」権限を持っているほか、技術的な関連知識があり、英語で対応できることが条件となります。

1. Technical Account Management (“TAM”) Service

The TAM Service is a Support Subscription that you may purchase in addition to your underlying Standard or Premium Software Subscription in order to receive enhanced Support. The TAM Service does not include support for (1) Self-support Software Subscriptions, (2) any Unit of Software (such as a System, Core, etc.) for which you do not have an active paid Software Subscription or (3) any Software Subscription for which support is provided by a Business Partner. When you purchase a TAM Service, you receive access to a Red Hat support engineer to provide you with:

- access to Red Hat's technology and development plans, including beta testing and bug/feature escalation,
- weekly review calls,
- two on-site technical review visits per year,
- up to four Support Contacts,
- quarterly service performance metrics via the TAM electronic dashboard, and
- a subscription to Red Hat's TAM monthly newsletter.

1.1 TAM Service Coverage. Each TAM Service Subscription will be limited to certain parameters (that is, a region, a customer team or a product line) and will be listed in the Order Form and, if not listed, the TAM parameters will be established upon the initiation of the TAM Service.

- Regions: North America, EMEA, Asia-Pacific (excluding Japan) or Japan.
- Customer Team: The customer team supported by the TAM, such as your development team, your system administration team, your support team, etc.
- Red Hat Product Line: The supported Red Hat product line, such as the Red Hat Enterprise Linux product line or the JBoss Enterprise Middleware product line.

1.2 TAM Service Level

Hours of Coverage. The TAM Service is offered between 9 a.m. and 5 p.m. during local Red Hat Support Standard Business Hours as set forth at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html> (based on the physical location of the TAM representative).

Engagement of the TAM Representative Outside of Red Hat Standard Business Hours. If you have purchased Premium Red Hat Software Subscriptions, you will receive 24x7 Support for Severity 1 issues through Red Hat's 24x7 Production Support teams and not necessarily from your assigned TAM representative. Red Hat's 24x7 Production Support team will be responsible for addressing issues, but will consult with your TAM representative, as your TAM representative is available, for advice and to gain a better understanding of your infrastructure, environment and specific needs. If you have purchased multiple TAM Service Subscriptions in each of Red Hat's primary Support Regions,

1. テクニカル アカウント マネジメント(「TAM」) サービス

TAMサービスは、拡張サポートを受けるために、スタンダードまたはプレミアム ソフトウェア サブスクリプションに追加して購入できるサポート サブスクリプションです。TAMサービスには、(1)セルフサポート ソフトウェア サブスクリプション、(2)お客様が有効な支払い済みのソフトウェア サブスクリプションを持っていないソフトウェアのユニット(システム、コアなど)、(3)ビジネスパートナーがサポートを提供するソフトウェア サブスクリプション、に対するサポートは含まれません。TAM サービスの購入により、お客様は、以下のサービスを受領するためにレッドハット サポート エンジニアへアクセスする権利を取得します。

- レッドハットのテクノロジーおよび開発計画へのアクセス権。これには、ベータ テストとバグ/機能エスカレーションが含まれます。
- 週単位のレビューコール、
- 技術レビューを目的としたオンサイト訪問(年2回)、
- 4人までのサポート担当者、
- 四半期単位で実行するTAM電子ダッシュボードでのサービス パフォーマンス評価、
- レッドハットのTAM月刊ニュースレターの購読。

1.1 TAMサービスの対象範囲。 各TAMサービス サブスクリプションは、特定のパラメータ(すなわち、地域、お客様チームまたは製品ライン)に限定されており、ご注文用紙にリストされます。リストされない場合は、TAMパラメータはTAMサービスの開始時に設定されます。

- 地域 北米、EMEA、アジア太平洋(日本を除く)または日本。
- お客様のチーム: お客様の開発チーム、お客様のシステム管理チーム、お客様のサポート チームなど、TAMがサポートするお客様のチーム。
- レッドハット製品ライン: レッドハット エンタープライズ リナックス製品ラインまたは JBoss エンタープライズ ミドルウェア製品ラインなど、サポートされるレッドハット製品ライン。

1.2 TAMサービス レベル

サポート提供時間。 TAM サービスは、<https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html> (TAM担当者の物理的所在地による)に指定されたレッドハット サポートの通常営業時間内(9 am~5 pm)に提供されます。

レッドハット通常営業時間外におけるTAM担当者の責任。 プレミアム レッドハット ソフトウェア サブスクリプションをご購入になった場合には、必ずしも指定されたTAM担当者だけでなく、レッドハットの 24x7 プロダクション サポート チームにより、深刻度1のサポートを1日24時間、週7日受けることができます。レッドハットの 24x7 プロダクション サポート チームは、問題への対処を担当しますが、お客様のインフラストラクチャ、環境および特定ニーズについてアドバイスを受けより良く理解できるようにするために、TAM担当者の状況により、TAM 担当者と相談します。レッドハットの各プライマリ サポート地域で複数のTAMサービス サブスクリプションを購入した場合、拡張TAMサービス対象時

you will receive the benefit of extended TAM Service coverage hours, but you should follow the same process and contact the Red Hat 24x7 support numbers at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

2. Extended Update Support (“EUS”)

EUS Support Subscriptions are incremental add-on subscriptions for certain minor versions of Red Hat Enterprise Linux that provide longer maintenance and support cycles (“EUS Cycle”) for those specific versions on Systems covered by EUS Support Subscriptions. EUS provides certain security and priority bug fixes for these specific versions during the associated EUS Cycle as set forth at https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html.

3. Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support Software Subscriptions

Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support Subscriptions (“Red Hat Enterprise Linux ELS”) provide limited Software Maintenance and Production Support after Red Hat’s published End of Life date for certain Red Hat Enterprise Linux versions and requires a separate, active Red Hat Enterprise Software Subscription per System. Red Hat Enterprise Linux ELS support is not provided under standard Red Hat Enterprise Linux Subscriptions. Red Hat Enterprise Linux ELS is an Add-On subscription to the your active, standard Software Subscription for Red Hat Enterprise Linux and provides Extended Life Cycle Support for Red Hat Enterprise Linux as set forth at <https://access.redhat.com/support/policy/updates/errata/>.

3.1. Limited Maintenance and Production Support

Red Hat Enterprise Linux ELS entitles you to receive Software Maintenance and Production Support for Severity 1 and 2 problems as defined in Appendix 1 on x86 architectures, but only for a limited set of software components excluding those listed at http://www.redhat.com/rhel/server/extended_lifecycle_support/exclusions/. Red Hat Enterprise Linux ELS Software Maintenance is limited to those Software updates that Red Hat considers to be (a) critical impact security fixes independent of customer support requests and (b) selected urgent priority defect fixes that are available and qualified for a subset of the packages in specific major releases of Red Hat Enterprise Linux beyond the end of its regular production cycles. The Red Hat Enterprise Linux ELS stream will be maintained for an additional three (3) years immediately after the end-date of the regular production cycles of the relevant release.

Software fixes that are tested and approved for Red Hat Enterprise Linux will be made available to Systems that are registered with active Red Hat Enterprise Linux ELS Subscriptions, but will not be made available for other Red Hat Enterprise Linux Subscriptions. Red Hat will only provide one code base for Red Hat Enterprise Linux ELS and will not make functional enhancements to versions Red Hat Enterprise Linux that are in the ELS cycle.

3.2 Red Hat Enterprise Linux ELS Unsupported Components

Red Hat Enterprise Linux ELS covers components as supported prior to the end of the life cycle but does not cover the following (in addition to those noted in Section 3.1 above):

間の利点が得られますが、同じプロセスに従って、<https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>記載のレッドハット 24x7 サポート番号に連絡する必要があります。

2. 拡張更新サポート (「EUS」)

EUSサポート サブスクリプションは、レッドハット エンタープライズ リナックスの特定マイナーバージョンを対象とした増分アドオン サブスクリプションです。このサブスクリプションでは、EUSサポート サブスクリプション対象システムの特定バージョンに対して、保守とサポート サイクル (「EUS サイクル」) がより長い期間提供されます。EUSにより、https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html の規定に基づき、該当するEUSサイクルを通じて特定バージョンのセキュリティバグや優先バグフィクスサービスが得られます。

3. レッドハット エンタープライズ リナックス (RHEL) 拡張ライフサイクル サポートソフトウェアのサブスクリプション

RHEL拡張ライフサイクルサポートのサブスクリプション (「RHEL ELS」) は、レッドハットが公表した耐用年数終了日以降に限定したソフトウェア保守およびプロダクション サポートを特定のRHELバージョンに対して提供します。これには、各システムに対する独立したアクティブRHELソフトウェア サブスクリプションが必要です。RHEL ELSサポートは標準のRHEL サブスクリプションでは提供されていません。RHEL ELSは、レッドハット エンタープライズ リナックスのアクティブ標準ソフトウェア サブスクリプションに対するアドオン サブスクリプションであり、レッドハット エンタープライズ リナックスに対して拡張ライフサイクルサポートを提供します。これは <https://access.redhat.com/support/policy/updates/errata/> で説明されています。

3.1. 限定的な保守およびプロダクションサポート

RHEL ELSは、x86 アーキテクチャの深刻度 1 および 2 の問題 (付属文書 1 に規定) に対するソフトウェア保守およびプロダクション サポートを受ける資格を与えますが、これは http://www.redhat.com/rhel/server/extended_lifecycle_support/exclusions/ にリストされたものを除く限定された一連のソフトウェア コンポーネントのみに対するものです。RHEL ELSソフトウェア保守は、(a) 顧客サポート要請と独立した重要影響セキュリティ修正、(b) 通常のプロダクション サイクル終了を超えたレッドハット エンタープライズ リナックスの特定重要リリースのパッケージのサブセットとして利用可能およびその資格があるいくつかの緊急優先欠陥修正、とレッドハットが見なす場合にソフトウェアのアップデートを行います。レッドハット エンタープライズ リナックス ELS ストリームは、関連リリースの通常ライフサイクルの耐用年数後、さらに3年間保守されます。

RHEL用にテストおよび認証されたソフトウェア修正は、アクティブRHEL ELSサブスクリプションを持つ登録システムに提供されますが、他のRHELサブスクリプションには提供されません。レッドハットは、RHEL ELSのコードベースをひとつだけ提供し、ELSサイクルのRHELバージョンの機能は強化されません。

3.2 レッドハット エンタープライズ リナックス ELSのサポートされていないコンポーネント

RHEL ELSは、ライフサイクル終了前のコンポーネントをサポートしますが、次に対してはサポートしません (上記第 3.1 項に記載されたものに加えて) :

- Desktop applications;
- Red Hat Cluster Suite;
- The content of the Extras channel;
- Independent layered or Add-on products such as Directory Server, Satellite, JBoss or Scalable File System; and/or

Red Hat reserves the right to exclude additional packages for security reasons.

3.3 Red Hat Enterprise Linux ELS Content Delivery

RHEL ELS content is delivered through separate Red Hat Network base channels for the specific release and corresponding child channels if applicable. Customers will have to install a modified redhat-release package downloaded from Red Hat Network to subscribe a system to a RHEL ELS channel.

4. JBoss Enterprise Application Platform (“JBoss EAP”) Extended Life Cycle Support Software Subscriptions

JBoss EAP Extended Life Cycle Support Subscriptions (“JBoss EAP ELS”) provide limited Software Maintenance and Production Support after Red Hat’s published End of Life date for certain JBoss EAP versions and requires a separate, active JBoss EAP Software Subscription per System. JBoss EAP ELS support is not provided under standard JBoss EAP Subscriptions. JBoss EAP ELS is an Add-On subscription to the your active, standard Software Subscription for JBoss EAP and provides Extended Life Cycle Support for JBoss EAP as set forth at https://access.redhat.com/support/policy/updates/jboss_notes/.

5. Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation and Developer Support Subscriptions

For each Red Hat Enterprise Developer Workstation and/or Developer Support Subscription that you purchase, during the term of the subscription Red Hat will provide you with (a) access to the supported versions of the Red Hat Enterprise Linux and updates through a Red Hat Portal; and (b) assistance for: (i) installation, usage and configuration support, diagnosis of issues, and bug fixes for Red Hat Enterprise Linux, but only for issues related to your use of Red Hat Enterprise Linux for Development Purposes and (ii) advice concerning application architecture, application design, industry practices, tuning and application porting. Use of Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation or Developer Support Subscriptions for Production Purposes is not a supported use case. If you use any of the Subscription Services associated with Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation or Developer Support for Production Purposes, you agree to purchase the applicable number of Units of the relevant Software Subscription with Production Support.

The Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation and Developer Support Subscriptions do not include support for (a) modified software packages, (b) wholesale application debugging, nor (c) for software included in the Red Hat Extras repository, supplementary RHN channels or preview technologies, including but not limited to software obtained from community sites. If Red Hat determines that

- デスクトップ用アプリケーション、
- レッドハット クラスター スイート、
- エキストラチャンネルのコンテンツ、
- ディレクトリ サーバー、サテライト、JBoss、スケラブルなファイル システム等の独立したレイヤーまたはアドオン製品、および / または

レッドハットは、セキュリティ目的で他のパッケージを除外する権利を留保します。

3.3 レッドハット エンタープライズ リナックス ELS コンテンツ提供

RHEL ELSコンテンツの特定リリースは、独立したレッドハットネットワークのベースチャンネルおよび利用可能な場合は対応するチャイルドチャンネルを通して提供されます。お客様は、システムをRHEL ELSチャンネルに加入させるためにレッドハットネットワークからダウンロードした修正レッドハットリリースパッケージをインストールしなければなりません。

4. JBoss エンタープライズ アプリケーション プラットフォーム(「JBoss EAP」)ライフサイクル サポート ソフトウェア サブスクリプション

JBoss EAP RHEL拡張ライフサイクルサポートのサブスクリプション(「JBoss EAP ELS」)は、レッドハットが公表した耐用年数終了日以降において、限定されたソフトウェア保守およびプロダクション サポートを特定の JBoss EAP バージョンに対して提供します。JBoss EAP ELSは、その対象となる各システム毎に、有効な JBoss EAP ソフトウェア サブスクリプションが別途必要です。JBoss EAP ELS サポートは、標準 JBoss EAP サブスクリプションでは提供されません。JBoss EAP ELSは、JBoss EAP についての有効な標準ソフトウェア サブスクリプションに対するアドオンサブスクリプションであり、JBoss EAP に対して拡張ライフサイクル サポートを提供します。これは https://access.redhat.com/support/policy/updates/jboss_notes/ で説明されています。

5. レッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー ワークステーションおよびサポートのサブスクリプション

レッドハットは、購入した各レッドハット エンタープライズ デベロッパー ワークステーションのサポート サブスクリプションに対して、サブスクリプション期間中、(a) レッドハット エンタープライズ リナックスおよびアップデートをサポートされたバージョンへレッドハットポータルを通してアクセス、(b) 次に対する支援：(i) レッドハット エンタープライズ リナックスのインストール、使用、構成、問題診断およびバグ修正に対して提供されるサポート(ただし、開発プロセスのためのレッドハット エンタープライズ リナックスの使用に関連した問題に対するサポートに限定)、および(ii) アプリケーション アーキテクチャ、アプリケーション設計、業界的手法、アプリケーションのチューニングおよび移植に関するアドバイスを、提供します。プロダクション用途でのレッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー ワークステーションまたはデベロッパー サポート サブスクリプションの使用はユース ケースとしてはサポートされていません。プロダクションを目的としたレッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー ワークステーションまたはデベロッパー サポートに関連するサブスクリプション サービスを使用する場合、プロダクション サポート付きソフトウェア サブスクリプションの該当ユニット数の購入に同意するものとします。

レッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー ワークステーションのサポート サブスクリプションには、(a) 修正ソフトウェアパッケージ、(b) 卸売りアプリケーションのデバッグ、(c) レッドハット エキストラ レポジトリ、補足の RHN チャンネルまたはプレビュー技術に含まれているソフトウェア(コミュニティサイトから入手したソフトウェアを含むがこれに限定されない)は含

any of the Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscription services or software provided hereunder is being used to support software obtained from community sites, Red Hat may, without limiting its other rights or remedies, immediately suspend performance and/or terminate the Agreement.

5.1 Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation and Developer Support Subscription Levels. You may purchase the following types of Red Hat Enterprise Developer Workstation and/or Developer Support Subscriptions: (a) Professional or (b) Enterprise, in each case as described in Table 5.2 below and as set forth herein.

5.2 Red Hat Developer Support Subscription Level Guidelines. Red Hat will use commercially reasonable efforts to provide Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscription services in accordance with the guidelines set forth in Table 5.2. Red Hat's technical support telephone numbers and Standard Business Hours are listed at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>. For Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscriptions, you may contact Red Hat through your designated Developer Support Contact(s). For Developer Support, you will receive one (1) Developer Support Contact and may purchase additional Developer Support Contacts. We will provide Developer Support to you solely by communicating during the Hours of Coverage with the individual Developer Support Contract(s) you appoint. Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscriptions are intended for Development Purposes only. If you use any of the Subscription Services associated with these subscriptions for Production Purposes, you agree to purchase the applicable number of Units of the relevant Software Subscription with Production Support.

まれません。レッドハット エンタープライズ デベロッパー ワークステーションまたはサポート サブスクリプション サービスまたは提供されたソフトウェアがコミュニティサイトから入手したソフトウェアのサポートに使用されているとレッドハットが判断した場合、レッドハットは他の権利または救済を制限することなく、速やかに業務停止および / または契約解除を行うことがあります。

5.1 レッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー ワークステーションおよびサポート サブスクリプションのレベル。 次の種類のレッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー ワークステーションおよび / またはデベロッパー サポート サブスクリプションを購入できます。(a) プロフェッショナル または (b) エンタープライズ、いずれのケースでも以下の表 5.2 に記述した通り、そしてここに記載されている通りです。

5.2 レッドハット デベロッパー サポート サブスクリプションレベルのガイドライン。 レッドハットは、表 5.2 に記すガイドラインに従ってレッドハット エンタープライズ デベロッパー ワークステーションまたはデベロッパー サポート サブスクリプション サービスを提供するために、商業的に合理的な努力を行うものとします。レッドハットの技術サポートの電話番号および通常営業時間は <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html> をご覧ください。レッドハット エンタープライズ デベロッパー ワークステーションまたはデベロッパー サポート サブスクリプションの場合、指定デベロッパー サポート問い合わせ先を通してレッドハットに連絡することができます。デベロッパー サポートについては、1 つのデベロッパー サポート問い合わせ先を受け取ることが可能で、追加のデベロッパー サポート問い合わせ先を購入できます。指定した個々のデベロッパー サポート問い合わせ先を使用してサービス提供時間内に連絡する場合に限り、サブスクリプション サービスを提供します。レッドハット エンタープライズ デベロッパー ワークステーションまたはデベロッパー サポート サブスクリプションは開発目的のみを対象としています。プロダクションを目的としてこれらのサブスクリプションに関連するサブスクリプション サービスを使用する場合、プロダクション サポート付きソフトウェア サブスクリプションの該当ユニット数の購入に同意するものとします。

Table 5.2

	Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation Enterprise
Supported Software	Red Hat Enterprise Linux	
Hours of Coverage	Standard Business Hours	
Support Channel	Web and phone	
Number of Support Requests	Unlimited	
Number of Developers	1 developer	
Response Guidelines	2 Business Days for all issues	4 Business Hours for all issues
	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Enterprise
Supported Software	Red Hat Enterprise Linux	
Hours of Coverage	Standard Business Hours	
Support Channel	Web and phone	
Number of Support Requests	Unlimited	

Number of Developers with Access to Software Maintenance	25 developers	
Response Guidelines	2 Business Days for all issues	4 Business Hours for all issues

表 5.2

	レッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー ワークステーション プロフェッショナル	レッドハット エンタープライズ リナックス デベロッパー ワークステーション エンタープライズ
サポート対象ソフトウェア	レッドハット エンタープライズ リナックス	
サポート提供時間	通常営業時間	
サポート方法	ウェブサイト、電話	
サポートリクエスト数	無制限	
デベロッパーの数	デベロッパー1名	
回答所要時間の目安	あらゆる問題について2営業日以内	あらゆる問題について4営業時間内
	レッドハット エンタープライズ デベロッパー サポート プロフェッショナル	レッドハット エンタープライズ デベロッパー サポート エンタープライズ
サポート対象ソフトウェア	レッドハット エンタープライズ リナックス	
サポート提供時間	通常営業時間	
サポート方法	ウェブサイト、電話	
サポートリクエスト数	無制限	
ソフトウェアメンテナンスへのアクセス権を持つデベロッパー数	デベロッパー25名	
回答所要時間の目安	あらゆる問題について2営業日以内	あらゆる問題について4営業時間内

1. Software Delivery Services

1.1 Red Hat Hosted Software Delivery Services. This Exhibit 1.F describes the optional Management Subscriptions for the Software Access and Software Maintenance Services which are generally provided to you through a Red Hat Portal.

1.2 On Premise Software Delivery Options. RHN Satellite Server provides a delivery mechanism within your network for Software Access and Software Maintenance Services for systems running Red Hat Enterprise Linux (and other Red Hat-branded applications). Each RHN Satellite Server includes one Premium level Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server, which is supported solely in connection with the RHN Satellite Server. JBoss Operations Network provides a delivery mechanism within your network for Software Access and Software Maintenance Services for systems running JBoss Enterprise Middleware Software. Please note that using Subscription Services to support or maintain any non-Red Hat Software products is not permitted.

1.3 Management Subscriptions. You may purchase the following optional Management Subscriptions to manage your Red Hat Software Subscriptions through RHN, RHN Satellite Server or JBoss Operations Network:

- RHN Proxy Server (optional extension of RHN Satellite Server)
- RHN Smart Management (may only be used with RHN Satellite Server)
- RHN Monitoring Module (may only be used with RHN Satellite Server)
- JBoss Monitoring Module (may be used with JBoss Operations Network)

2. Supported Uses

Subscription Services are provided for RHN Satellite Server and Red Hat Proxy Server Management Subscriptions only when used for their supported purposes (“Use Case”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

Table 2

Software	Use Case
RHN Satellite Server and RHN Proxy Server	Red Hat does not provide Subscription Services for RHN Satellite Server or RHN Proxy Server when used on a System that is not a server.
RHN Satellite Server Starter Pack	Red Hat does not provide Subscription Services for RHN Satellite Server Starter Pack when used to manage more than 50 Systems.

表 2

ソフトウェア	ユース ケース
RHNサテライト サーバーおよびRHNプロキシサーバー	レッドハットは、RHNサテライト サーバーまたはRHNプロキシ サーバーが、サーバーではないシステムで使用される場合、これらに対してサブスクリプション サービスを提供しません。

1. ソフトウェア デリバリー サービス

1.1 レッドハット ホステッド ソフトウェア デリバリー サービス。 本別添 1.Fは、レッドハットポータルで通常提供される ソフトウェアアクセスおよびソフトウェア保守用のオプション管理サブスクリプションを説明します。

1.2 構内ソフトウェア配信オプション。 RHNサテライト サーバーは、お客様のネットワーク内において、レッドハット エンタープライズ リナックス (およびそのほかのレッドハットブランド アプリケーション) を実行するシステムに対してソフトウェア アクセスとソフトウェア メインテナンス サービスを配信するための機能を提供します。各RHNサテライト サーバーには、レッドハット エンタープライズ リナックス サーバーに対するプレミアム レベルのソフトウェア サブスクリプションが 1 つ含まれますが、この場合のレッドハット エンタープライズ リナックス サーバーは、RHNサテライト サーバーとの接続を通じてのみサポートされるものでなければなりません。JBossオペレーションズ ネットワークは、お客様のネットワーク内において、JBoss エンタープライズ ミドルウェア ソフトウェアを実行するシステムに対してソフトウェア アクセスとソフトウェア メインテナンス サービスを配信する機能を提供します。Pレッドハットソフトウェア製品以外のサポートまたは保守のためにサブスクリプションサービスの使用は許可されないことに注意してください。

1.3 マネジメント サブスクリプション。 次の管理サブスクリプション (オプション) を購入すると、RHN、RHN サテライト サーバーまたはJBoss オペレーションズ ネットワークでご利用のレッドハット ソフトウェア サブスクリプションを管理できます。

- RHN プロキシ サーバー (RHN サテライト サーバーのオプションの機能拡張)
- RHN スマート マネジメント (RHN サテライト サーバーとともにのみ使用可能)
- RHN モニタリング モジュール (RHN サテライト サーバーとともにのみ使用可能)
- JBoss モニタリング モジュール (JBossオペレーションズ ネットワークとともに使用可能)

2. サポートされる使用形態

サブスクリプション サービスは、別添および表 2 の条件に従ってサポート目的のために使用する場合に限り (「ユースケース」)、RHN サテライト サーバーおよびレッドハットプロキシ サーバー マネジメント向けに提供されます。

ソフトウェア	ユース ケース
RHNサテライト サーバー スタートアップ	レッドハットは、RHNサテライト サーバー スタートアップが、50 台を越える台数のシステムの管理を目的として使用される場合、これに対してサブスクリプション サービスを提供しません

3. Red Hat Directory Server Software Subscriptions

The Service Level(s) (set forth in Appendix 1, Section 2) for Directory Server is determined by the Service Level of the Red Hat Enterprise Linux Subscription for the System running Directory Server (for example, if the Service Level for the underlying Red Hat Enterprise Linux Software Subscription is Premium, then Directory Server would receive Premium level support).

3.1 Red Hat Directory Server Use Cases. Subscription Services are provided for Red Hat Directory Server only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 3.1 below.

3. レッドハット ディレクトリ サーバー サブスクリプション サービス

ディレクトリ サーバーのサービスレベル(付属文書 1、第 2 項に説明)は、ディレクトリ サーバーを起動するシステムのレッドハット エンタープライズ リナックス サブスクリプションのサービスレベルに基づいて決定されます (例：レッドハット エンタープライズ リナックス ソフトウェアサブスクリプションのサービスレベルがプレミアムの場合、ディレクトリ サーバーはプレミアムレベルのサポートを受けます)。

3.1 レッドハット ディレクトリ サーバー ユースケース。 レッドハット ディレクトリ サーバーのサブスクリプション サービスは、サポートされているユースケースでレッドハット ディレクトリ サーバーが使用される場合に限り、別添および表 3.1 の条件に従って提供されます。

Table 3.1

Software	Use Case
Red Hat Directory Server	A Replica Red Hat Directory Server must have an active Software Subscription for a Master Red Hat Directory Server and Red Hat Directory Server must be installed on a server and not on Red Hat Enterprise Linux Desktop, Red Hat Enterprise Linux for HPC or Red Hat Enterprise Linux Workstation.

表 3.1

ソフトウェア	ユース ケース
レッドハット ディレクトリ サーバ	レプリカ レッドハット ディレクトリ サーバーを使用するには、マスター レッドハット ディレクトリ サーバーおよびレッドハット ディレクトリ サーバー向けの有効なサブスクリプション サービスが必要です。さらにレッドハット エンタープライズ リナックス デスクトップはレッドハット エンタープライズ リナックス デスクトップ、HPC向けのレッドハット エンタープライズ リナックスまたはレッドハット エンタープライズ リナックス ワークステーションではなく、サーバーにインストールする必要があります。

1. CloudForms

CloudForms is a Cloud Software Subscription used to set up and manage Virtual Guests in a cloud computing environment composed of Virtual Guests running on-premise or on a Red Hat Certified Cloud Provider that is CloudForms enabled (a “CloudForms Partner”).

1.1 Entitlements and Purchasing Requirements

Each Virtual Guest being managed by the CloudForms Subscription must have one Module assigned to it. If you wish to manage more concurrent Virtual Guests (on-premise and on a CloudForms Partner) than you have Modules, you must purchase additional CloudForms Subscriptions. All CloudForms Subscriptions include two software applications: Cloud Engine and System Engine either of which may be installed on an unlimited number of servers or sockets. In order to receive Subscription Services for the Software through the CloudForms Subscription, Cloud Engine and System Engine must be installed on a supported operating system, which is not included with a CloudForms Subscription. Red Hat Enterprise Linux is currently the only supported operating system.

1.2 CloudForms based Solutions

You may also purchase CloudForms Subscriptions bundled with other Software Subscriptions (e.g. Red Hat Enterprise Linux) that you may use with the Virtual Guests that are managed by the CloudForms Modules provided with the CloudForms Subscription (“CloudForms Solution”). The supplemental Software Subscriptions that are bundled with the CloudForms Subscription are governed by these terms in addition to the terms included in its in Exhibit 1.A. Each Virtual Guest that you deploy on your premise or on the CloudForms Partner will be counted as a Unit. The Software Subscriptions provided in a CloudForms Solution can be used with a Virtual Guest hosted on a CloudForms Partner as well as on-premise. If you deploy Software Subscriptions as Virtual Guests hosted on a CloudForms Partner, the terms set forth in Exhibit 1.H apply to your deployments. Your agreement with a CloudForms Partner will govern your relationship with that partner and Red Hat shall not be responsible for your use of any of their offerings. Within any one cloud you must purchase the same type of CloudForms Software Subscription for the Virtual Guests running within that cloud. For example, if you have 100 Virtual Guests running in one cloud, you may purchase ten CloudForms Hybrid IaaS Solution Subscriptions (10 pack) or ten Red Hat Cloud with Virtualization Bundles (10 pack), however you cannot purchase a mix of five of each type since the Virtual Guests are within the same cloud.

1. クラウドフォーム

クラウドフォームは、クラウドフォームが使用可能なレッドハットの認定クラウド・プロバイダー（「クラウドフォーム パートナー」という）もしくはお客様の構内で、仮想ゲストにより構成されるクラウド・コンピュータ環境において仮想ゲストのセットアップや管理を行うために使用される、クラウド ソフトウェア サブスクリプションです。

1.1 権利と購買要件

クラウドフォーム サブスクリプションが管理する各仮想ゲストは、割り当てられた 1 つのモジュールを持つ必要があります。お客様が持っているモジュールよりも多くの仮想ゲストを（お客様の構内およびクラウドフォーム パートナーのもとで）同時並行で管理する場合、お客様は追加のクラウドフォーム サブスクリプションを購入する必要があります。すべてのクラウドフォーム サブスクリプションは 2 つのソフトウェア アプリケーションを含みます。かかるソフトウェア アプリケーションとはクラウド エンジンおよびシステム エンジンを指し、これらのいずれも、無制限数のサーバーやソケットにインストール可能です。ソフトウェアに関してサブスクリプション サービスをクラウドフォーム サブスクリプションを通して受けるためには、サポートされる OS においてクラウドエンジンおよびシステムエンジンがインストールされていなければなりません。かかる OS はクラウドフォーム サブスクリプションには含まれていません。サポートされる OS とは、現時点においては、レッドハット エンタープライズ リナックスのみです。

1.2 クラウドフォーム ベースのソリューション

お客様は、クラウドフォーム サブスクリプションが提供するクラウドフォーム モジュールにより管理される仮想ゲストと共に使用できるソフトウェア サブスクリプション（例：レッドハット エンタープライズ リナックス）を購入することにより、かかるソフトウェア サブスクリプションにバンドルされたクラウドフォーム サブスクリプションを購入することができます（「クラウドフォーム ソリューション」）。クラウドフォーム サブスクリプションにバンドルされた補足ソフトウェア サブスクリプションは、別添 1.A.に加えてこれらの条件により管理されます。構内またはクラウドフォーム パートナーに配置する各々の仮想ゲストは 1 つのユニットとしてカウントされます。クラウドフォーム ソリューションで提供されるソフトウェア サブスクリプションは、構内だけでなくクラウドフォーム パートナー上でホストされる仮想ゲストにも使用できます。お客様が、クラウドフォーム パートナーによりホストされる仮想ゲストとしてソフトウェア サブスクリプションを展開した場合、別添 1.H.に規定される条件がお客様の展開に適用されます。クラウドフォーム パートナーとお客様との契約がお客様とそのパートナーとの関係を規定し、レッドハットは、そのパートナーが提供するサービス等をお客様が利用することについては一切の責任を持ちません。いかなるクラウドの中でも、そのクラウドを実行している仮想ゲスト向けには、同タイプのクラウドソフトウェア サブスクリプションを購入する必要があります。例えば、1 つのクラウドで 100 の仮想ゲストが実行されているとすれば、10 のクラウドフォーム IaaS ソリューション サブスクリプション（10 パック）またはパーチャライゼーション バンドル（10 パック）を持つ 10 のレッドハット クラウドの購入が可能ですが、仮想ゲストが同一クラウド内にあるので、おのおのの種類を 5 パックづつ混ぜて購入することはできません。

1.3 Supported Uses

Subscription Services are provided for CloudForms Subscriptions only when used for their supported purpose (“Use Case”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 1.3 below.

1.3 サポートされる 使用

サブスクリプション サービスは、この別添 1.G ならびに以下の表 1.3 の定めに従い、そのサポートされた目的において使用される場合(“ユース ケース”)にのみ、クラウドフォーム サブスクリプションに対して提供されます。

Table 1.3

CloudForms Software Subscription	Supported Use Case
CloudForms (10 pack) Red Hat Hybrid IaaS Solution (10-pack) Red Hat Cloud with Virtualization Bundle (10-pack)	Red Hat does not provide Subscription Services for Cloud Engine or System Engine when used on a System that is not a server. CloudForms is only supported when running on an active Red Hat Enterprise Linux Subscription. Red Hat does not provide Subscription Services for a Virtual Guest that is not being managed by Cloud Engine or System Engine with a Module assigned to it.

表 1.3

クラウドフォーム ソフトウェア サブスクリプション	サポートされる ユース ケース
クラウドフォーム (10 パック) レッドハット ハイブリッド IaaS ソリューション (10 パック) 仮想化バンドル付きレッドハット クラウド(10 パック)	サーバーではないシステム上で使用された場合、レッドハットはクラウド エンジンまたはシステム エンジン向けサブスクリプション サービスを提供しません。クラウドフォームは有効なレッド ハット エンタープライズ リナックス サブスクリプション上で動作している場合のみサポートされます。レッドハットはクラウド サービス、または割り当てられたモジュールを持つシステム エンジンが管理していない仮想ゲスト向けのサブスクリプション サービスは提供しません。

1.4 Production Support.

Each CloudForms Software Subscription and CloudForms Solution Subscription comes with Premium Production Support. The Production Support is limited to the two software applications included with CloudForms (Cloud Engine and System Engine) as well as the additional Software Subscriptions that are sold as part of a CloudForms Solution. While Red Hat will make commercially reasonable efforts to isolate problems customers encounter in the CloudForms environment, Red Hat does not provide any Production Support for any third party products that may be running on the Virtual Guests.

1.4 プロダクション サポート。

各クラウドフォームソフトウェアサブスクリプションおよびクラウドフォーム サブスクリプションはプレミアム プロダクション サポートを伴います。プロダクション サポートは、クラウドフォーム ソリューションの一部として販売される追加のソフトウェア サブスクリプションに加えて、クラウドフォームに含まれる 2 種類のソフトウェア アプリケーション(クラウドエンジンおよびシステムエンジン) に対して提供されます。レッドハットは、クラウドフォーム環境においてお客様が問題に遭わないように商業的に妥当な努力を行います。仮想ゲスト上で実行されていると思われるサードパーティ製品についてはプロダクションサポートを提供しません。

1. Background

This Exhibit establishes the terms and conditions under which you may use Software Subscriptions in a Vendor's Cloud, which are in addition to the terms provided by the Vendor. "Vendor" means the Red Hat authorized third party from which you purchased Cloud services and who is authorized by Red Hat to participate in this Cloud Access Program. "Cloud" means a Vendor's hosted computing infrastructure of shared resources that provides virtual machines to end users on an on-demand basis.

2. Transfer of Software Subscriptions

2.1 Eligible Subscriptions.

You may use certain Software Subscriptions for use in a Vendor's Cloud under the terms set forth in this Exhibit ("Cloud Access"). Those Software Subscriptions eligible for Cloud Access are set forth at www.redhat.com/solutions/cloud/access ("Eligible Subscriptions"). Without limiting the criteria for Eligible Subscriptions, a Software Subscription that includes production support services provided by a Red Hat Business Partner (where the Business Partner provides support to you rather than Red Hat) is not an Eligible Subscription. Only Software Subscriptions that include Production Support provided by Red Hat are eligible if they meet the other criteria for Eligible Subscriptions. The transfer of Software Subscription(s) to Cloud Access does not change the start date nor the duration of the original Software Subscription(s) and once your Software Subscription expires, your access to the Software Subscription in the Vendor's Cloud will cease, unless otherwise renewed. Certain software components or functionality of the Software (such as High Availability, Load Balancer, Resilient Storage and Scalable File System) contained in the original Software Subscription (or Add-on Subscription) may not be available or supported when used in the Vendor's Cloud.

2.2 You may transfer Eligible Subscriptions for use in Cloud Access provided (a) you complete the registration set forth at <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration>, (b) you have a sufficient number of Eligible Subscriptions to transfer, (c) for each Software Subscription, you agree to comply with the Agreement and applicable Appendices, including this Exhibit and (d) you agree to keep the Software Subscriptions in the Vendor's Cloud for a minimum period, if applicable, as set forth at www.redhat.com/solutions/cloud/access.

2.3 For purposes of this Cloud Access Exhibit and for each Eligible Subscription that was originally sold for on premise use and that is being transferred to the Cloud, you agree that the Unit of measurement for the respective original Eligible Subscription purchased for on premise use shall be converted to the applicable Unit in the Cloud. The conversion table at <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration> identifies how the Unit converts from original unit to the corresponding Unit definition for Cloud Access. For those

1. 背景

、お客様がベンダーのクラウドにおいてソフトウェア サブスクリプションを使用する場合、ベンダー指定の契約条件に加え、本別添の定めが適用されます。「ベンダー」とは、お客様がクラウドサービスを購入したレッドハット認定の第三者で、このクラウドアクセス プログラムへの参加をレッドハットにより認可された者を指します。「クラウド」とは、ベンダーがホストする、共有リソースの計算インフラストラクチャーで、エンドユーザーへ仮想マシンをオンデマンド ベースで提供するものです。

2. ソフトウェア サブスクリプションの譲渡

2.1 有資格サブスクリプション。

お客様は、本別添の定めに従い、ベンダーのクラウドで特定のソフトウェア サブスクリプションを使用することができます(「クラウド アクセス」)。そうしたクラウドアクセスに対し資格があるソフトウェア サブスクリプションは www.redhat.com/solutions/cloud/access に規定されています(「有資格サブスクリプション」)。資格のあるサブスクリプションに対して適用される基準を制限することなしに、レッドハット ビジネスパートナーにより提供されるプロダクション サポート サービスを含むソフトウェア サブスクリプション(この場合、レッドハットではなくビジネスパートナーがサポートを提供する)は、有資格サブスクリプションではありません。レッドハットが提供するプロダクションサポートを含むソフトウェア サブスクリプションのみが、他の有資格サブスクリプションの条件を満たす場合、有資格サブスクリプションとして適格となります。ソフトウェア サブスクリプションのクラウドアクセスへの移転は、元来のソフトウェア サブスクリプションの開始日も期間も変更することなく、お客様のソフトウェア サブスクリプションが失効すると、それが更新されない限り、ベンダーのクラウドにおけるソフトウェア サブスクリプションへのアクセスは終了します。元来のソフトウェア サブスクリプション(またはアドオン サブスクリプション)に含まれる特定のソフトウェア コンポーネントまたはソフトウェアの機能(高可用性、負荷分散装置、レジリエントストレージ、スケーラブルなファイルシステムなど)は、ベンダーのクラウド内で使用した際には利用可能でないか、サポートされない場合があります。

2.2 お客様は以下を条件として、クラウドアクセス内での使用のために有資格サブスクリプションの移転を行うことができます。(a) <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration> に規定された登録を完了していること、(b) 移転するに十分な数の有資格サブスクリプションを有していること、(c) 各ソフトウェア サブスクリプションに関し、別添を含む契約と適用可能な付属文書の遵守に同意すること、(d) 該当する場合、ベンダーのクラウド内のソフトウェア サブスクリプションを、www.redhat.com/solutions/cloud/access に規定する最低期間保持することに同意すること。

2.3 お客様は、クラウドアクセスに関する本別添 1.Hならびに構内用途で元来販売されクラウドへ移転されようとしている各々の有資格サブスクリプションに関してのみ、構内使用のため購入した元の有資格サブスクリプション向け計測ユニットが、適用可能なクラウドのユニットに変換されることに同意することとします。<https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration> の換算表において、元来のユニットからクラウドアクセス対応のユニットへの変換がどのようにおこなわれるかが定められて

Eligible Subscriptions that were originally sold for use in the Cloud, no conversion is required and the Unit at the time of purchase shall apply.

2.4 You consent to the Vendor reporting to Red Hat on your usage of the Red Hat Software Subscriptions (whether Software or Services) in the Cloud.

2.5 You agree that the number of simultaneous Units in the Vendor Cloud will not exceed the number of transferred or purchased Eligible Subscriptions.

3. Services

3.1 Terms of Service. In a Cloud environment, Red Hat's Software Subscriptions provide you with access to the Software and associated maintenance (updates, upgrades, corrections, security advisories and bug fixes), if and when available, in the form of software images intended to be deployed as virtual instances. Payments to Red Hat for Software Subscriptions do not include any fees that may be due to the Vendor for Vendor's Cloud services. Red Hat is not a party to your agreement with the Vendor and is not responsible for providing access to Vendor's Cloud or any other obligations of Vendor under such agreement. Vendor is solely responsible and liable for the Vendor Cloud. You may use the Services only for your own internal use within the Cloud. Distributing the Software or any portion of Services to a third party or using any of the Services for the benefit of a third party is a material breach of the Agreement, even though the open source licenses applicable to individual components of the Software may give the right to distribute those components (and this Agreement is not intended to interfere with your rights under those individual licenses). Use of the Software Subscription, including either the Software and/or Services outside the Vendor Cloud will be subject to additional fees as set forth in Section 5 below.

3.2 Cloud Repository. Updates to the Software in Cloud Access, if and when available, will be made in the form of new images and available via the Vendor's Cloud ("Update Service"). Updates to the Software may not be available in other Red Hat Portals (such as Red Hat Network or Customer Support Portal).

3.3 Production Support. Production Support for the Software Subscriptions that are migrated to a Vendor Cloud under Cloud Access will be provided to you by Red Hat pursuant to the terms of the original Software Subscription.

います。 元来クラウドでの使用のため販売されていたそのような有資格サブスクリプションには変換は必要なく、購入時のユニットが適用されます。

2.4 お客様は、クラウドにおけるお客様のレッドハット ソフトウェア サブスクリプション (ソフトウェアまたはサービスで) の使用について、ベンダーがレッドハットへの報告を行うことに同意します。

2.5 ベンダークラウド内での並行ユニットの数が譲渡した数、または有資格サブスクリプションの数を超えないようにして下さい。

3. サービス

3.1 サービス条件 クラウド環境において、レッドハットのソフトウェア サブスクリプションはお客様に対して、ソフトウェアおよび関連した保守(アップデート、アップグレード、修正、セキュリティアドバイザリ、バグフィックス)へのアクセスを(それらが提供可能な場合)、バーチャルインスタンスとして展開する目的で、ソフトウェア イメージの形で提供します。レッドハットへのソフトウェア サブスクリプションの支払いは、ベンダーのクラウドサービス向けのベンダー料金を含みません。レッドハットは、ベンダーとお客様との契約の当事者ではなく、かかる契約に基づくベンダーのクラウドへのアクセス提供やその他のベンダーのいかなる義務についても、責任を持ちません。 ベンダークラウドに関してはベンダーのみが責任を負います。お客様は、クラウド内でのお客様自身の内部使用に限り、サービスを使用することができます。ソフトウェアまたはサブスクリプション サービス(どの部分であるかを問わない)を第三者に配布することや、第三者にサブスクリプション サービスの恩恵を受けさせるためにサブスクリプション サービス(一部または全部問わず)を使用することは、個々のソフトウェアパッケージに対して適用されるオープンソフトウェア ライセンスによってお客様に当該パッケージの配布権が付与される場合であっても、本契約に対する重大な違反となります。ソフトウェアおよび/またはベンダークラウド以外のサービスのどちらも含む、ソフトウェア サブスクリプションの使用は、下記の第 5 項に規定した追加料金が発生することになります。

3.2 クラウド レポジトリ。 クラウドアクセスにおけるソフトウェアへのアップデートは、アップデートがあり利用可能ならば、新しいイメージの形で行われ、ベンダークラウド(「アップデートサービス」)を通して行われます。ソフトウェアへのアップデートは他のレッドハット ポータル(レッドハット ネットワークまたはカスタマーサポート ポータルなど)では利用できない場合があります。

3.3 プロダクションサポート クラウドアクセスの下ベンダークラウドに移行したソフトウェア サブスクリプションに対するプロダクションサポートは、元来のソフトウェア サブスクリプションの条件に従い、レッドハットから提供されます。

4. Reporting and Inspection

If you use the Software and/or Services outside the Vendor's Cloud, you agree to pay Red Hat the applicable fees for each Unit on which you use the Software as set forth in the Agreement, Appendix 1. You will promptly notify Red Hat and Red Hat will invoice you for each Unit on a pro-rata basis and you will pay for such Units within thirty (30) days of the date of invoice. Failure to comply with this Section 4 will be considered a material breach of this Agreement, and will entitle Red Hat and/or Vendor to suspend the Services or terminate this Agreement.

5. Term and Termination

Red Hat may terminate the availability of Cloud Access as an offering or may terminate the availability of a particular Vendor that offers Cloud Access with sixty (60) day notice, provided however you may continue to use the Software Subscription for the remainder of the term of the Software Subscription on premise under the original terms of such Software Subscription.

4. 報告および検査

お客様がベンダーのクラウドの外部においてソフトウェアおよび / またはサービスを使用する場合、お客様は、本契約の付属文書に規定されたソフトウェアを使用する各ユニットに対し、レッドハットへ該当する料金を支払うことに同意することになります。この場合お客様はレッドハットに迅速に通知し、レッドハットはユニット毎に比例したインボイスをお客様へ送付し、お客様はインボイス記載日から 30 日以内にそのユニットの支払いを行うこととします。当第 4 項を遵守しない場合、本契約に対する重大な違反と見なされ、レッドハットおよび / またはベンダーはサービスを一時停止するか、本契約を終了する権利があります。

5. 期間と終了

レッドハットはクラウドアクセス利用の提供を終了することがあり、またはクラウドアクセスを提供する特定のベンダーの利用を 60 日目の予告をもって終了することがあります。ただし、お客様はソフトウェア サブスクリプションの元来の条件の下、構内ソフトウェア サブスクリプションの残りの期間に渡りソフトウェア サブスクリプションを継続することが可能です。

Red Hat sells Learning Services, Training Units and Consulting Units. Whether you purchase Learning Services, Training Units or Consulting Units from us or through one of our authorized Business Partners, we agree to provide you with the Learning Services, Training Units or Consulting Units on the terms described in this Appendix. In exchange, you agree to comply with the requirements and terms of this Appendix. When we use a capitalized term in this Appendix without defining it, the term has the meaning defined in the base agreement.

レッドハットはラーニング サービス、トレーニング ユニット、およびコンサルティング ユニットを販売しています。ラーニング サービス、トレーニング ユニット、またはコンサルティング ユニットは、お客様が弊社および弊社の正規ビジネス パートナーのどちらから購入されたかにかかわらず、本別添の条件に基づいて弊社がお客様に対して提供します。それと引き換えにお客様は、本付属文書の要件と条件に従うことに同意するものとします。本付属文書において大文字で始まる用語が定義なしに使用されている場合、それらの用語は、本付属文書の基となる契約において定義された意味と同一の意味とします。

1. Learning Services

“**Learning Services**” means Red Hat's training courses, including Red Hat's publicly available courses (“**Open Enrollment Courses**”) and courses provided at a site designated by you (“**On-Site Courses**”).

1. ラーニング サービス

“**ラーニング サービス**” はレッドハットのトレーニング コースを意味し、レッドハットが一般に提供しているコース（「**オープン登録コース**」）と、お客様が指定するサイトで提供されるコース（「**オンサイト コース**」）が含まれます。

1.1 Equipment and Facilities. For On-Site Courses, you will supply the facility and equipment as set forth at www.redhat.com/training/solutions/requirements.html. If Red Hat agrees to provide the training facilities and hardware, you will be liable for any loss or destruction of this equipment and hardware used in connection with the Learning Services.

1.1 機器と施設 オンサイトコースにおいては、www.redhat.com/training/solutions/requirements.htmlの規定に基づいてお客様が機器と施設を提供するものとします。レッドハットがトレーニング施設とハードウェアを提供することに同意する場合、お客様はラーニング サービスで使用されるそれらの機器やハードウェアの紛失および破損に対して責任を負うものとします。

1.2 Client Responsibilities. You are responsible for (a) assessing each participants' suitability for the Learning Services, (b) enrollment in the appropriate course(s) and (c) your participants' attendance at scheduled courses.

1.2 お客様の責任。 お客様は、(a) 各参加者のラーニング サービスに対する適合性、(b) 適切なコースへの登録、および (c) 予定されたコースへのお客様の参加者の出席に対して責任があります。

1.3 Rights to Training Materials. All intellectual property embodied in the training products, materials, methodologies, software and processes, provided in connection with the Learning Services or developed during the performance of the Learning Services (collectively, the “**Training Materials**”) are the sole property of Red Hat or a Red Hat Affiliate and are copyrighted by Red Hat unless otherwise indicated. Training Materials are provided solely for the use of the participants and may not be copied or transferred without the prior written consent of Red Hat. Training Materials are Red Hat's confidential and proprietary information.

1.3 トレーニング資料に対する権利 ラーニング サービスに関連して提供されたり、ラーニング サービスの実施中に開発されるトレーニング製品、資料、方法、ソフトウェアおよびプロセスなどに伴うすべての知的財産（総称して「**トレーニング資料**」と呼ぶ）は、レッドハットまたはレッドハット関連会社の独占所有物であり、別段の定めがある場合を除き、レッドハットが著作権を保有しています。トレーニング資料は参加者が使用するためにのみ提供され、レッドハットの書面による事前の同意無しに複製や譲渡を行うことは禁じられています。トレーニング資料はレッドハットの機密情報であり、知的財産情報です。

1.4 Delivery Date and Cancellation. You agree to the cancellation policies and the procedures for scheduling of Learning Services and On-Site Courses available at www.redhat.com/training/cancellation.html. You must use all Red Hat training offerings, including Training Units and Consulting Units, within one (1) year of the date of purchase; any unused training offerings will be forfeited.

1.4 実施日、キャンセル ラーニング サービスおよびオンサイトコースのスケジュール設定については、www.redhat.com/training/cancellation.htmlに定めるキャンセル規定と手順に従うものとします。トレーニング ユニットとコンサルティング ユニットを含む全てのレッドハットトレーニングは、購入日から 1 年以内に使用する必要があります。使用しない場合、そのトレーニングは無効となります。

2. Training Units and Consulting Units

2.1 Training Units. “Training Units” are Red Hat’s training credits that may be redeemed by you for any Learning Services as set forth at https://www.redhat.com/training/specials/multi_student_discount/ and <https://www.redhat.com/training/corporate/TUs/>.

2.2 Consulting Units. “Consulting Units” are credits that may be redeemed by you for Red Hat Consulting Services under the terms, conditions and policy set forth at http://www.redhat.com/consulting/consultingunits/cu_terms.html. You may redeem Consulting Units in accordance with the following procedure:

- Contact a Red Hat sales representative or consulting representative to request Consulting Unit redemption.
- Red Hat will submit an order form to you that will describe the scope of work to be performed and number of Consulting Units required.
- You will return the signed order form to Red Hat.
- Upon Red Hat’s review and approval, Red Hat will return a copy of the signed order form to you.

2.3 Use of Training Units and Consulting Units. Training Units and Consulting Units: (a) are non-refundable, (b) are non-transferable, (c) may not be redeemed for cash or credit, (d) must be used as whole credits, (e) cannot be combined with any other discount, special offer or coupon and (f) can be redeemed only in the same geographic region and currency as purchased. United States Government end users (or resellers acting on behalf of the United States Government) may not purchase Training Units or Consulting Units.

3. Payment

Notwithstanding other payment terms, payment for Learning Services, Training Units and Consulting Units must be received in full prior to the delivery of the associated Learning Services or Consulting Services.

2. トレーニング ユニット、コンサルティング ユニット

2.1 トレーニング ユニット 「トレーニングユニット」は、https://www.redhat.com/training/specials/multi_student_discount/ および <https://www.redhat.com/training/corporate/TUs/> に説明されたラーニング サービスを受けることに使用できるポイントです。

2.2 コンサルティング ユニット。 「コンサルティング ユニット」は、http://www.redhat.com/consulting/consultingunits/cu_terms.html に説明されたレッドハット コンサルティング サービスを受けることに使用できるポイントです。 コンサルティング ユニットを使用するには次の手順に従ってください。

- レッドハットの営業担当者またはコンサルティング 担当者に連絡して、コンサルティング ユニットの償還を依頼します。
- 実行する作業の範囲と必要なコンサルティング ユニット数が記載されたご注文用紙がレッドハットから送付されます。
- お客様はご注文用紙に署名してレッドハットに返送します。
- レッドハットによる審査と承認の後、署名された注文フォームのコピーがお客様に返送されます。

2.3 トレーニング ユニットとコンサルティング ユニットの使用。 トレーニング ユニットとコンサルティング ユニットは、(a) 払戻しできません、(b) 譲渡できません、(c) 現金やクレジットに交換することはできません、(d) 全単位として使用する必要があります、(e) 他の値引、特別割引またはクーポンと組み合わせることはできません、また (f) 同じ地理的地域および購入した通貨でのみ引き換えることができます。 米国政府のエンドユーザー（または米国政府の代理のリセラー）はトレーニング ユニットまたはコンサルティング ユニートを購入できません。

3. 支払い

その他の支払条件にかかわらず、ラーニング サービス、トレーニング ユニットおよびコンサルティング ユニットの料金は、関連するラーニング サービスまたはコンサルティング サービスが提供される前に全額支払う必要があります。